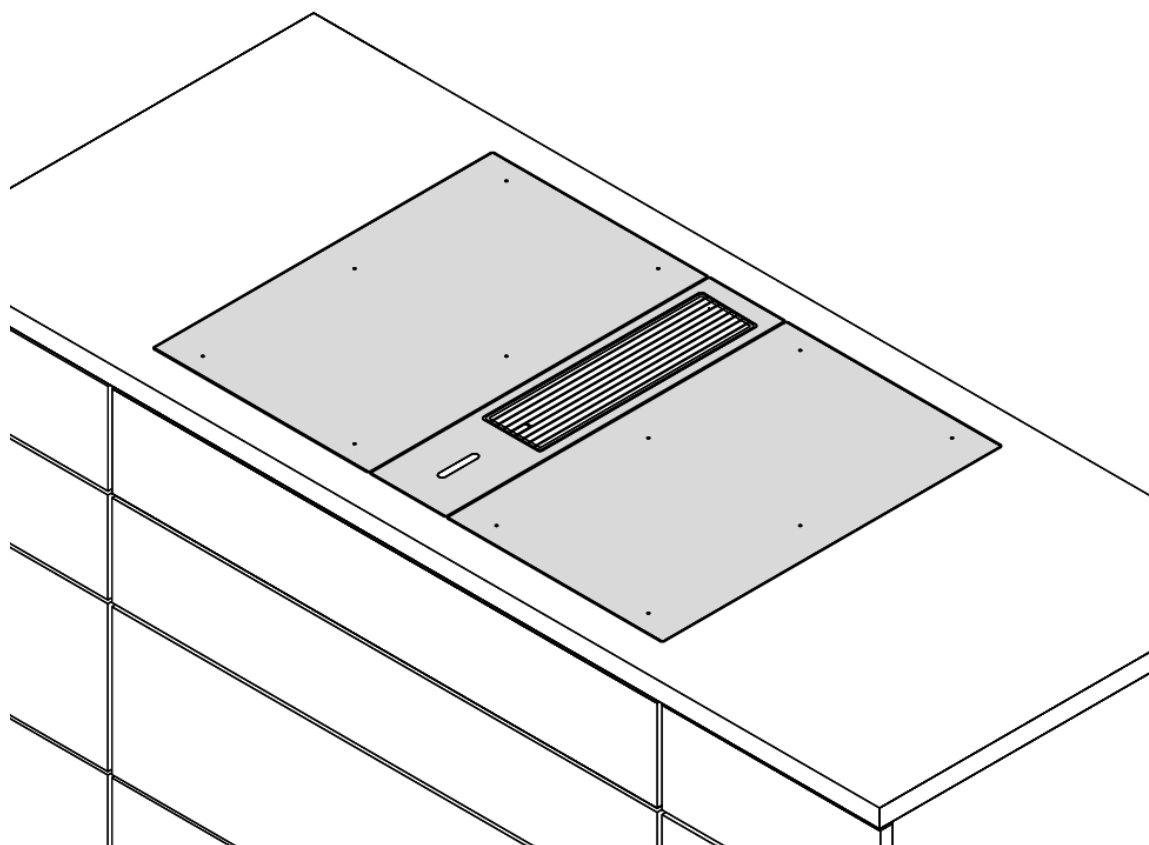


SL Navodila za montažo Classic 2.0



001096-10008

Kazalo

1	Splošno	3
1.1	Veljavnost navodil za uporabo in montažo	3
1.2	Odgovornost	3
1.3	Skladnost izdelka	3
1.4	Zaščita podatkov	3
1.5	Prikaz informacij	3
1.5.1	Opozorila in varnostni napotki	3
1.5.2	Ilustracije	3
2	Varnost	4
2.1	Predvidena uporaba	4
2.2	Splošni varnostni napotki	4
2.3	Varnostni napotki za montažo	5
2.3.1	Varnostni napotki za montažo odvoda pare	6
2.3.2	Varnostni napotki za montažo kuhalnih plošč	6
2.4	Varnostna navodila za popravila, servis in nadomestne dele	7
2.5	Varnostni napotki za demontažo in za odlaganje med odpadke	7
3	Tehnični podatki	9
3.1	CKA2/CKA2AB	9
3.2	CKFI	9
3.3	CKI	10
3.4	CKIW	11
3.5	CKCH	11
3.6	CKCB	12
3.7	CKG	13
3.8	CKT	14
4	Montaža	15
4.1	Splošni napotki za montažo	15
4.1.1	Delovanje odvoda pare v različici z odvodom zraka in kuriščem, ki je odvisno od zraka	15
4.2	Obseg dobave	15
4.2.1	Obseg dobave odvoda pare	16
4.2.2	Obseg dobave kuhalnih plošč	16
4.3	Orodje in pripomočki	16
4.4	Pogoji montaže	16
4.4.1	Razdalje za namestitev	16
4.4.2	Delovna plošča	16
4.4.3	Kuhinjsko pohištvo	16
4.4.4	Povratni tok obtočnega zraka	16
4.4.5	Posebni nasveti za montažo za plinsko kuhalno ploščo	17
4.4.6	Prilagoditev na ogrodju za plinski priključek pri ogrodju z 800 mm	18
4.5	Dimenzije izreza	18
4.5.1	Montaža v isti ravnini s površino	18
4.5.2	Nasadna montaža	19
4.6	Dimenzije vgradnje	19
4.7	Različice vgradnje	21
4.8	Sestavljanje sistema odvoda	21
4.8.1	Sestavljanje odvoda pare	21
4.9	Vgradnja odvoda pare	22
4.9.1	Namestitev in poravnava odvoda pare	22
4.10	Montaža cevne sistema	22
4.10.1	Montaža cevne sistema pri odvodu pare	22
4.10.2	Namestitev dodatnega ventilatorja	23
4.11	Vgradnja kuhalnih plošč	23
4.11.1	Namestitev in poravnava kuhalnih plošč	23
4.11.2	Pritrjevanje odvoda pare	24
4.11.3	Pritrditev kuhalnih plošč	24
4.12	Priključitev zunanjih stikalnih kontaktov	25
4.12.1	Priprava krmilne enote	25
4.12.2	Priprava priključne napeljave za zunanje stikalne naprave	25
4.12.3	Namestitev zunanje stikalne naprave	26
4.13	Vzpostavitev komunikacije in napajalne povezave	26
4.13.1	Vzpostavitev komunikacije med odvodom pare in kuhalnimi ploščami	27
4.13.2	Montaža preklopne magnetne objemke	27
4.13.3	Vzpostavitev komunikacije med upravljalno enoto in krmilno enoto	27
4.13.4	Priključitev ventilatorja na krmilno enoto	28
4.13.5	Namestitev krmilne enote	28
4.13.6	Priključitev na električno omrežje	28
4.14	Plinska inštalacija	29
4.14.1	Prezračevanje	29
4.14.2	Plinski priključek	29
4.14.3	Vzpostavitev plinskega priključka	29
4.14.4	Sprememba vrste plina	29
4.14.5	Konfiguracija plina	31
4.15	Prvi zagon	31
4.15.1	Konfiguracija	31
4.15.2	Preverjanje delovanja	31
4.15.3	Preverjanje delovanja pri plinskih kuhalnih ploščah	31
4.16	Zatesnitev naprav	32
4.17	Predaja uporabniku	32
5	Ustavitev delovanja, demontaža in odlaganje med odpadke	33
5.1	Ustavitev delovanja	33
5.2	Demontaža	33
5.3	Okolju prijazno odlaganje med odpadke	33
5.3.1	Odlaganje transportne embalaže	33
5.3.2	Odlaganje odpadkov	33
5.3.3	Odlaganje odpadne naprave	33

1 Splošno

Ta navodila vsebujejo pomembne informacije, ki vas ščitijo pred poškodbami in preprečujejo poškodbe naprave. Pred prvo namestitvijo ali uporabo naprave natančno preberite ta navodila. Skupaj s temi navodili so veljavni tudi drugi dokumenti. Nujno je treba upoštevati vse dokumente, ki so vključeni v obseg dobave. Namestitev in montažo lahko izvedete le v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo, predpisi in standardi. Delo smejo opraviti le usposobljeno strokovno osebje, ki pozna in upošteva dodatne predpise lokalnega podjetja za oskrbo z električno energijo. Upoštevati je potrebno vsa opozorila in varnostne napotke, ter navodila za upravljanje priloženih dokumentov.

1.1 Veljavnost navodil za uporabo in montažo

i Ta navodila opisujejo sistem BORA Classic 2.0 z različico programske opreme 03.00.

Ta priročnik velja za več različic naprav. Zato je mogoče, da posamezne opisane značilnosti opreme ne veljajo za vašo napravo. Vsebovane ilustracije se lahko razlikujejo od nekaterih različic naprav in se razumejo kot načelni prikazi.

1.2 Odgovornost

BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd in BORA Lüftungstechnik GmbH v nadaljnjem besedilu BORA ne odgovarjajo za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja oz. nespoštovanja teh dokumentov, ki so vključeni v obseg dobave! Poleg tega BORA ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nepravilne montaže in neupoštevanja opozoril in varnostnih napotkov!

1.3 Skladnost izdelka

Direktive

Naprave ustrezajo naslednjim direktivam EU/ES:

- Direktiva EMC 2014/30/EU
- Direktiva o nizki napetosti 2014/35/EU
- Direktiva o okoljsko primerni zasnovi 2009/125/ES
- Direktiva RoHS 2011/65/EU

Uredbe

Plinske naprave ustrezajo naslednjim uredbam EU:

- Uredba o plinskih napravah 2016/426 (EU)

1.4 Zaščita podatkov

Vaš odvod pare med delovanjem shranjuje psevdonimizirane podatke, kot npr. nastavitve menija, ki ste jih izvedli, obratovalne ure posameznih tehničnih enot in število izbranih funkcij. Poleg tega vaš odvod pare dokumentira napake v kombinaciji s številom obratovalnih ur. Podatke je možno odčitavati izključno ročno prek odvoda pare. Zato je to vaša dolžnost. Ti shranjeni podatki nato med servisiranjem omogočajo hitro iskanje in odpravljanje napak.

1.5 Prikaz informacij

Za hitro in varno delo s tem priročnikom se uporabljajo enotno oblikovanje, številčenje, simboli, opozorila, izrazi in okrajšave. Izdelek, opisan v teh navodilih, je v nadaljevanju imenovan kot naprava. Navodila za upravljanje so označena s puščico:

► Navodila za upravljanje vedno izvajajte v navedenem vrstnem redu.

Oštevilčenja so na začetku vrstice označena s alinejami:

- Oštevilčenje 1
- Oštevilčenje 2

i Informacija vas obvešča o posebnostih, ki jih morate nujno upoštevati.



1.5.1 Opozorila in varnostni napotki

Opozorila in varnostni napotki v tem priročniku so označeni s simboli in opozorilnimi besedami. Opozorila in varnostni napotki so sestavljeni tako:

NEVARNOST	
Vrsta in vir nevarnosti	
Posledice ob neupoštevanju	
► Varnostni ukrepi	

Ob tem velja:

- Opozorilni znaki opozarjajo na povečano tveganje za poškodbe.
- Signalna beseda označuje resnost nevarnosti.

Opozorilni znak	Signalna beseda	Ogrožanje
	Nevarnost	Opozarja na neposredno nevarno situacijo, ki lahko pri neupoštevanju privede do smrti ali hudih telesnih poškodb.
	Opozorilo	Opozarja na potencialno nevarno situacijo, ki lahko pri neupoštevanju privede do smrti ali hudih telesnih poškodb.
	Previdno	Opozarja na potencialno nevarno situacijo, ki lahko pri neupoštevanju privede do smrti ali hudih telesnih poškodb.
	Napotek	Opozarja na morebitno nevarno situacijo, ki lahko pri neupoštevanju privede do materialne škode.

Tab. 1.1 Pomen opozorilnih znakov in signalnih besed

1.5.2 Ilustracije

Vse mere so podane v milimetrih.

2 Varnost

Naprava ustreza predpisanim varnostnim predpisom. Uporabnik je odgovoren za varno uporabo naprave, čiščenje in vzdrževanje. Nenamenska uporaba lahko privede do škode ali poškodb oseb.

2.1 Predvidena uporaba

Naprava je namenjena le za pripravo hrane v zasebnih gospodinjstvih. Ta naprava ni namenjena za:

- obratovanje na prostem,
- ogrevanje prostorov,
- hlajenje, odzračevanje ali razvlaževanje prostorov,
- obratovanju na mobilnih mestih postavitve, kot so motorna vozila, ladje ali letala,
- obratovanje z zunanjim časovnim stikalom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje (izjema je izklop v sili pri odvodu pare),
- obratovanju na višini nad 2000 m (metrov nadmorske višine),
- obratovanje v ne povsem vgrajenem stanju,

Vsaka drugačna uporaba ali uporaba, ki presega tukaj opisano, velja za nepravilno.

i BORA ne odgovarja za škodo zaradi napačne montaže, nenamenske uporabe ali napačne uporabe.

Kakršna koli nepravilna uporaba je prepovedana!

2.2 Splošni varnostni napotki

NEVARNOST

Nevarnost zadušitve zaradi delov embalaže

Deli embalaže (npr. folije, stiropor) so lahko za otroke smrtno nevarni.

- ▶ Dele embalaže hranite zunaj dosega otrok.
- ▶ Dele embalaže odložite med odpadke pravilno in nemudoma.

NEVARNOST

Nevarnost električnega udara ali poškodb zaradi poškodovanih površin

Zaradi razpok, prask ali zlomov na površini naprav (npr. Poškodovano steklo), zlasti v območju upravljalne enote, se lahko spodaj ležeča elektronika izpostavi ali poškoduje. To lahko privede do električnega udara. Poleg tega lahko poškodovana površina povzroči telesne poškodbe.

- ▶ Ne dotikajte se poškodovane površine.
- ▶ V primeru razpok, prask ali zlomov takoj izključite napravo.
- ▶ Napravo s pomočjo odklopnika, varovalk, prekinjevalca električnega tokokroga ali varovala varno odklopite iz omrežja.
- ▶ Stopite v stik s servisom družbe BORA.

OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb ali škode zaradi nepravilnih sestavnih delov ali nepooblaščenih sprememb

Napačni gradbeni deli lahko privedejo do osebnih poškodb ali do poškodb naprave. Spremembe, dopolnitve ali prenova naprave lahko vplivajo na varnost.

- ▶ Uporabljajte samo originalne sestavne dele.
- ▶ Naprave ne spreminjajte, dopolnjujte ali prenavljajte na noben način.

OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi mehanskih poškodb naprave

Mehanske poškodbe (npr. zlom, deformacija, popuščanje lepilnega sredstva, ...) naprave kot tudi napeljave in delov dodatne opreme lahko povzročijo poškodbe.

- ▶ Naprave ne uporabljajte.
- ▶ Poškodovanih komponent ne poskušajte sami popraviti ali zamenjati.
- ▶ Stopite v stik s servisom družbe BORA.

PREVIDNO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi padajočih komponent naprave

Padajoče komponente naprave lahko povzročijo poškodbe.

- ▶ Odstranjene komponente naprave varno odložite poleg naprave.
- ▶ Prepričajte se, da odstranjene komponente naprave ne morejo pasti na tla.

PREVIDNO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi preobremenitve

Neustrezno ravnanje pri transportu in montaži naprave lahko privede do poškodb na okončinah in trupu.

- ▶ Po potrebi napravo transportirajte in montirajte v dvoje.
- ▶ Po potrebi uporabite primerne pripomočke, da preprečite škodo oz. telesne poškodbe.

PREVIDNO**Poškodbe zaradi nepravilne uporabe**

Površine naprave ne smete uporabljati kot delovno ali odlagalno površino. S tem lahko poškodujete naprave (zlasti s trdimi in koničastimi predmeti).

- ▶ Naprav nikoli ne uporabljajte kot delovno ploščo ali odlagalno površino.
- ▶ Trdih ali koničastih predmetov ne približujte površinam naprave.

NAPOTEK**Motnje in napake**

Sporočila o napakah se pojavijo v primeru napak ali nepravilnega delovanja.

- ▶ V primeru motenj in napak upoštevajte informacije v poglavju Odpravljanje motenj.
- ▶ V primeru motenj in napak, ki niso opisane, izklopite napravo in stopite v stik s servisom družbe BORA.

NAPOTEK**Poškodbe naprave zaradi hišnih ljubljencev**

Hišni ljubljenci lahko poškodujejo napravo ali se poškodujejo sami.

- ▶ Domače živali se naj ne približujejo napravi.

2.3 Varnostni napotki za montažo**⚠ NEVARNOST****Nevarnost telesnih poškodb zaradi neustrezne montaže**

Neupoštevanje navodil za montažo lahko privede do poškodb.

- ▶ Namestitev in montažo naprave lahko izvede le usposobljeno strokovno osebje, ki pozna in upošteva lokalne predpise in dodatne predpise lokalnega podjetja za oskrbo z električno energijo.
- ▶ Dela v zvezi z električnimi gradbenimi deli lahko opravijo le usposobljeni električarji.
- ▶ Vsa dela izvajajte zelo skrbno in vestno.
- ▶ Preden napravo ali sistem predate končnemu uporabniku, se prepričajte, da je pravilno nameščen.

⚠ NEVARNOST**Nevarnost električnega udara zaradi poškodovane naprave**

Poškodovana naprava lahko povzroči električni udar.

- ▶ Pred montažo preverite, da naprava nima vidnih poškodb.
- ▶ Ne montirajte poškodovane naprave in ne priključite poškodovane naprave.
- ▶ Ne uporabljajte poškodovanih naprav.

⚠ NEVARNOST**Nevarnost električnega udara zaradi nepravilnega snemanja izolacije**

Zaradi nepravilnega snemanja izolacije priključne naprave zunanjih stikalnih naprav obstaja nevarnost električnega udara.

- ▶ Prepričajte se, da je priključna napeljava znotraj krmilne enote zavarovana s sponko razbremenilne objemke.
- ▶ Prepričajte se, da se upoštevajo dolžine snemanja izolacije.

NAPOTEK**Poškodbe naprave zaradi nepravilne električne povezave**

Električna varnost naprave je zagotovljena le, če je priključena na pravilno nameščen sistem zaščitnega vodnika.

- ▶ Dela v zvezi z električnimi gradbenimi deli lahko opravijo le usposobljeni električarji.
- ▶ Prepričajte se, da so izpolnjene te osnovne varnostne zahteve. Naprava mora biti primerna za lokalno napetost in frekvenco.
- ▶ Preverite podatke na tipski ploščici in naprave ne priklopite, če obstajajo odstopanja.
- ▶ Napravo na omrežno napajanje priključite šele po tem, ko montirate sistem kanala oz. vstavite filter obtočnega zraka.
- ▶ Uporabljajte le določene priključne kable.

NAPOTEK**Poškodba naprave zaradi neustrezne razdalje za namestitev**

Neupoštevanje razdalj za namestitev lahko povzroči poškodbe naprave in kuhinjskega pohištva ter funkcionalne omejitve.

- ▶ Med montažo upoštevajte najmanjše razdalje iz poglavja Montaža.

2.3.1 Varnostni napotki za montažo odvoda pare

NEVARNOST

Smrtna nevarnost zaradi zastrupitve z dimom

Pri odvajanju zraka odvod pare odvaja zrak iz prostora postavitve in sosednjih sob. Brez zadostnega dovoda zraka nastane podtlak. Pri istočasni uporabi kurišča, odvisnega od zraka v prostoru, se lahko strupeni plini iz kurišča ali jaška odvoda vsesavajo nazaj v stanovanjske prostore.

- ▶ Prepričajte se, da je vedno na voljo zadosten dovod zraka.
- ▶ Uporabljajte le dovoljene in preverjene stikalne naprave (npr. okensko kontaktno stikalo, podtlačno stikalo) in pustite, da jih namesti pooblaščen strokovno osebje (pooblaščen dimnikar).

OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi vrtečega se kolesa ventilatorja

Pri obračanju kolesa ventilatorja obstaja nevarnost telesnih poškodb.

- ▶ Namestitev lahko izvedete le, ko naprava ni pod napetostjo.
- ▶ Pred začetkom uporabe ventilator obojestransko povežite s sistemom kanala.

PREVIDNO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi vrtečega se kolesa ventilatorja

V primeru kratkih, neukrivljenih kanalov v sistemu za odvod zraka je možen vstop v prostor ventilatorja.

- ▶ Za napeljave kanalov pod 900 mm zagotovite zaščito pred poseganjem (na voljo kot dodatna oprema).

2.3.2 Varnostni napotki za montažo kuhalnih plošč

NEVARNOST

Nevarnost električnega udara zaradi napačne napeljave omrežnega priključka

Če se napeljava omrežnega priključka poškoduje (npr. med montažo ali zaradi stika z vročimi kuhalnimi mesti), lahko to povzroči (smrtni) električni udar.

- ▶ Pazite na to, da se priključni kabel ne stisne ali se poškoduje.
- ▶ Prepričajte se, da napeljava omrežnega priključka ne pride v stik z vročimi kuhalnimi mesti.

NEVARNOST

Nevarnost električnega udara zaradi napačnega omrežnega priključka

Ob nepravilni priključitvi naprave na omrežno napetost obstaja nevarnost električnega udara.

- ▶ Prepričajte se, da je naprava fiksno priklopljena na omrežno napetost.
- ▶ Prepričajte se, da je naprava priklopljena na pravilno nameščen sistem zaščitnega vodnika.
- ▶ Prepričajte se, da je predvidena takšna naprava, ki omogoča odklop iz omrežja s širino kontaktne odprtine, ki znaša vsaj 3 mm na vseh polih (odklopnik, varovalka, prekinjevalec električnega tokokroga, varovalo).

NEVARNOST

Nevarnost eksplozije in zadužitve zaradi plina

Puščanje plina lahko povzroči eksplozijo, na podlagi česar lahko nastanejo resne telesne poškodbe in materialna škoda ali zadužitev.

- ▶ Ne približujte virov vžiga (odprt plamen, sevalne grelnike) in ne uporabljajte nobenih svetlobnih stikal ali stikal na električnih napravah.
- ▶ Ne vlecite vtičev iz vtičnic (nevarnost iskrenja).
- ▶ Takoj zaprite dovod plina in izklopite varovalko hišne inštalacije.
- ▶ Poskrbite za dovod svežega zraka (odprite vrata in okna).
- ▶ Puščanja takoj zatesnite.
- ▶ Pred priključitvijo naprave preverite skladnost nastavitve naprave z lokalnimi pogoji priključitve (vrsta plina, tlak plina).

⚠ OPOZORILO**Nevarnost telesnih poškodb zaradi neustrezne plinske inštalacije**

Neupoštevanje navodil za plinsko inštalacijo lahko privede do poškodb.

- ▶ Plinska inštalacija, montaža naprave, menjava plinskih šob ter preklop vrste plina in tlaka plina lahko izvede le usposobljeno in odobreno strokovno osebje, ki pozna in upošteva lokalne predpise in dodatne predpise lokalnega podjetja za oskrbo z električno energijo.
- ▶ Upoštevajte posebna obvestila za preklop vrste plina in tlaka plina ter za menjavo plinskih šob, navedbe iz tabele šob (glejte navodila za uporabo).
- ▶ BORA plinske kuhalne plošče smete uporabljati samo s BORA odvodi pare.

2.4 Varnostna navodila za popravila, servis in nadomestne dele

⚠ NEVARNOST**Nevarnost poškodb med popravilom**

Pomanjkanje spretnosti lahko povzroči poškodbe med popravilom.

- ▶ Popravila in servisiranje sme izvajati samo strokovno usposobljeno osebje, ki pozna in upošteva lokalne predpise in dodatne predpise lokalnega podjetja za oskrbo z električno energijo.
- ▶ Napravo varno odklopite iz električnega omrežja.
- ▶ Dela v zvezi z električnimi gradbenimi deli lahko opravijo le usposobljeni električarji.
- ▶ Poškodovano napeljavo omrežnega priključka je potrebno zamenjati z ustrežno napeljavo omrežnega priključka.

⚠ OPOZORILO**Nevarnost telesnih poškodb ali škode zaradi nepravilnih popravil**

Napačni gradbeni deli lahko privedejo do osebnih poškodb ali do poškodb naprave. Spremembe, dopolnitve ali prenova naprave lahko vplivajo na varnost.

- ▶ Za popravila uporabljajte le originalne nadomestne dele.
- ▶ Naprave ne spreminjajte, dopolnjujte ali prenavljajte na noben način.

PREVIDNO**Nevarnost poškodb med popravilom plinskih naprav**

Pomanjkanje spretnosti lahko povzroči poškodbe med demontažo.

- ▶ Dela na plinskem priključku lahko izvaja samo usposobljeno in odobreno strokovno osebje, ki pozna in upošteva lokalne predpise in dodatne predpise lokalnega podjetja za oskrbo z električno energijo.

2.5 Varnostni napotki za demontažo in za odlaganje med odpadke

⚠ NEVARNOST**Nevarnost poškodb med demontažo**

Pomanjkanje spretnosti lahko povzroči poškodbe med demontažo.

- ▶ Demontažo lahko izvede le usposobljeno strokovno osebje, ki pozna in upošteva lokalne predpise in dodatne predpise lokalnega podjetja za oskrbo z električno energijo.
- ▶ Napravo varno odklopite iz električnega omrežja.
- ▶ Dela v zvezi z električnimi gradbenimi deli lahko opravijo le usposobljeni električarji.

⚠ NEVARNOST**Nevarnost električnega udara zaradi nepravilne pritrditve**

Ob nepravilni pritrditvi naprave na omrežno napetost obstaja nevarnost električnega udara.

- ▶ Napravo varno odklopite iz električnega omrežja.
- ▶ Z odobreno merilno napravo se prepričajte, da naprava ni pod napetostjo.
- ▶ Ne dotikajte se izpostavljenih kontaktov na elektronski enoti, saj lahko vsebuje ostanke pozitivnega naboja.

⚠ NEVARNOST**Nevarnost električnega udara zaradi ostankov pozitivnega naboja**

Električne komponente naprave lahko vsebujejo ostanke pozitivnega naboja in lahko povzročijo električni udar.

- ▶ Ne dotikajte se izpostavljenih kontaktov.

PREVIDNO**Nevarnost poškodb med demontažo plinskih naprav**

Pomanjkanje spretnosti lahko povzroči poškodbe med demontažo.

- ▶ Dela na plinskem priključku lahko izvaja samo usposobljeno in odobreno strokovno osebje, ki pozna in upošteva lokalne predpise in dodatne predpise lokalnega podjetja za oskrbo z električno energijo.

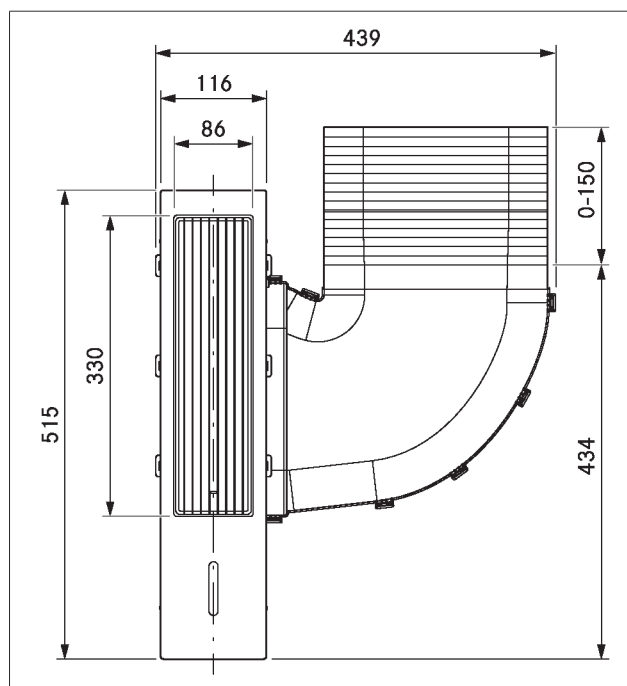
3 Tehnični podatki

3.1 CKA2/CKA2AB

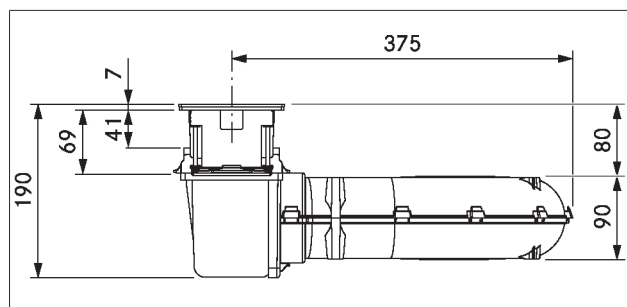
Parameter	Vrednost
Priključna napetost	220 - 240 V
Frekvenca	50-60 Hz
Poraba moči (vključno z dodatnimi ventilatorji)	550 W
Varovalo, notranje	TR 3,15 A
Dimenzije (širina x globina x višina)	439 x 515 x 190 mm
Teža (vključno z dodatno opremo in embalažo)	7,5 kg
Material površine	Steklo, nerjavno jeklo, umetna masa
Odvod pare	
Stopnje moči	1 - 5, P
Priključek na strani odvoda zraka	Ecotube

Tab. 3.1 Tehnični podatki CKA2/CKA2AB

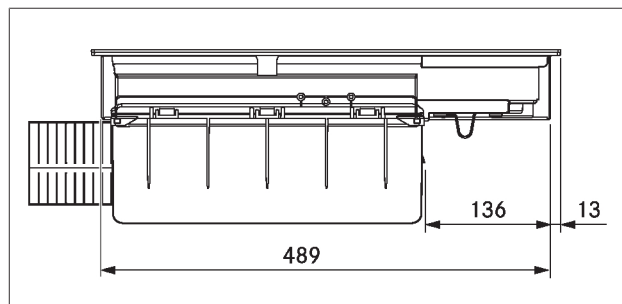
Dimenzije naprave



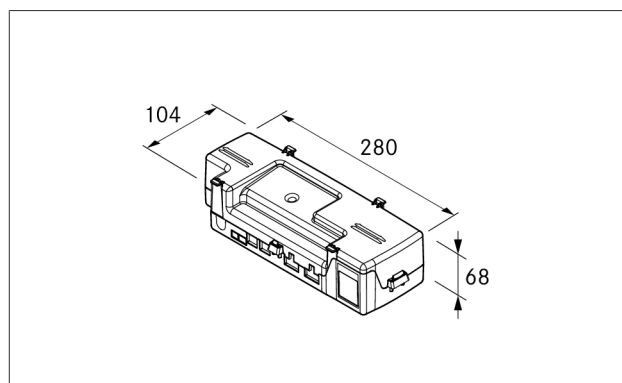
Sl. 3.1 Dimenzije naprave CKA2/CKA2AB, pogled od zgoraj



Sl. 3.2 Dimenzije naprave CKA2/CKA2AB, pogled od spredaj



Sl. 3.3 Dimenzije naprave CKA2/CKA2AB, pogled s strani



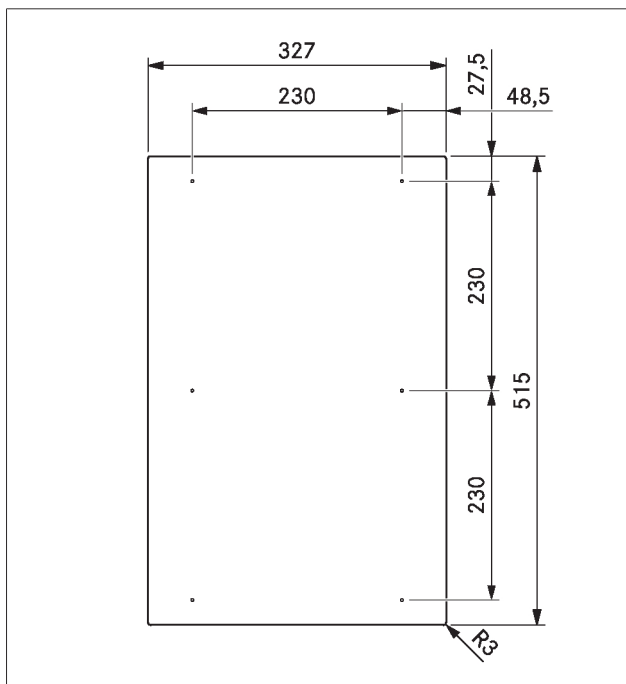
Sl. 3.4 Dimenzije naprave krmilne enote

3.2 CKFI

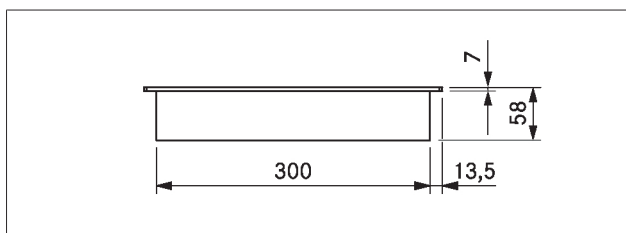
Parameter	Vrednost
Priključna napetost	220 - 240 V
Frekvenca	50-60 Hz
Poraba moči	3680 W
Varovalo	1 x 16 A
Dimenzije kuhalne plošče	327 x 515 x 58 mm
Teža (vključno z dodatno opremo in embalažo)	7,9 kg
Kuhalna plošča	
Stopnje moči	1 - 9, P
Stopnje za ohranjanje toplote	3
Velikost kuhališča spredaj	230 x 230 mm
Moč sprednjega kuhališča	2100 W
Moč stopnje Power sprednjega kuhališča	3680 W
Kuhališče zadaj levo	230 x 230 mm
Moč kuhališča zadaj	2100 W
Moč stopnje Power zadnjega kuhališča	3680 W
Velikost kuhališča s premostitvijo	230 x 460 mm
Poraba energije, kuhalna plošča	
Kuhališče spredaj	196,7 Wh/kg
Kuhališče zadaj	177,1 Wh/kg
Kuhališča s premostitvijo	204,7 Wh/kg
Skupno (povprečje)	192,8 Wh/kg

Tab. 3.2 Tehnični podatki CKFI

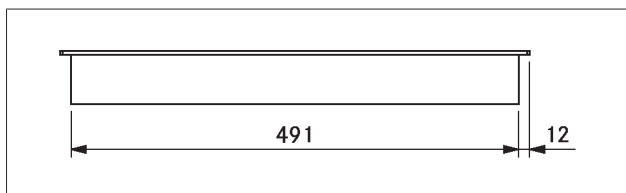
Dimenzije naprave



SI. 3.5 Dimenzije naprave CKFI, pogled od zgoraj



SI. 3.6 Dimenzije naprave CKFI, pogled od spredaj



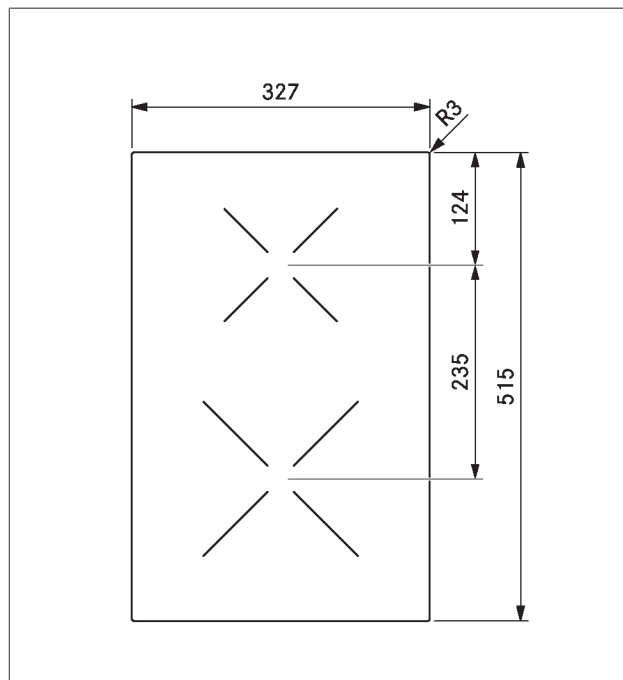
SI. 3.7 Dimenzije naprave CKFI, pogled s strani

3.3 CKI

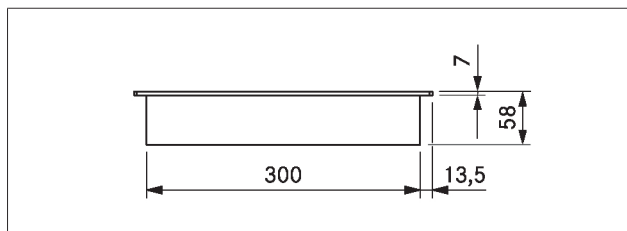
Parameter	Vrednost
Priključna napetost	220 - 240 V
Frekvenca	50-60 Hz
Poraba moči	3680 W
Varovalo	1 x 16 A
Dimenzije kuhalne plošče	327 x 515 x 58 mm
Teža (vključno z dodatno opremo in embalažo)	7,6 kg
Kuhalna plošča	
Stopnje moči	1 - 9, P
Stopnje za ohranjanje toplote	3
Velikost kuhališča spredaj	Ø 230 mm
Moč sprednjega kuhališča	2300 W
Moč stopnje Power sprednjega kuhališča	3680 W
Kuhališče zadaj levo	Ø 165 mm
Moč kuhališča zadaj	1400 W
Moč stopnje Power zadnjega kuhališča	2200 W
Poraba energije, kuhalna plošča	
Kuhališče spredaj	162,3 Wh/kg
Kuhališče zadaj	168,5 Wh/kg
Skupno (povprečje)	165,4 Wh/kg

Tab. 3.3 Tehnični podatki CKI

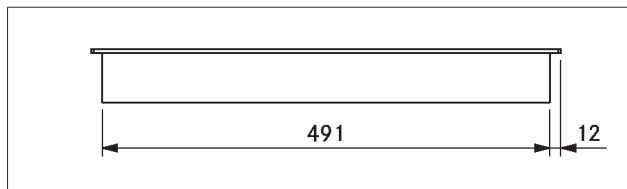
Dimenzije naprave



SI. 3.8 Dimenzije naprave CKI, pogled od zgoraj



Sl. 3.9 Dimenzije naprave CKI, pogled od spredaj



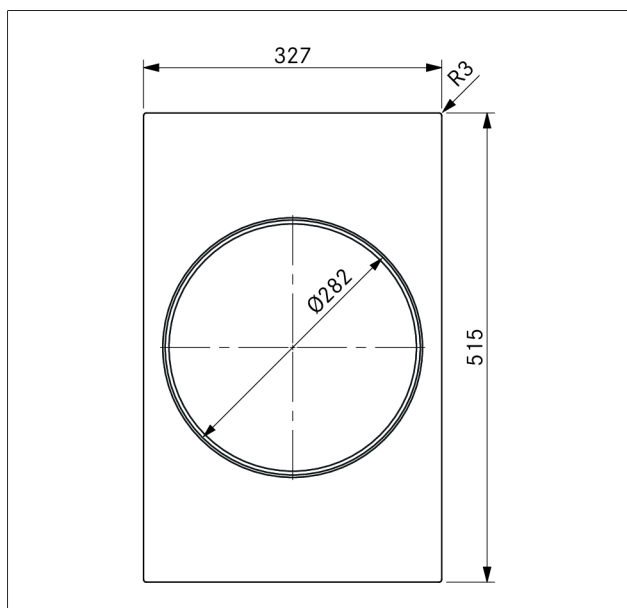
Sl. 3.10 Dimenzije naprave CKI, pogled s strani

3.4 CKIW

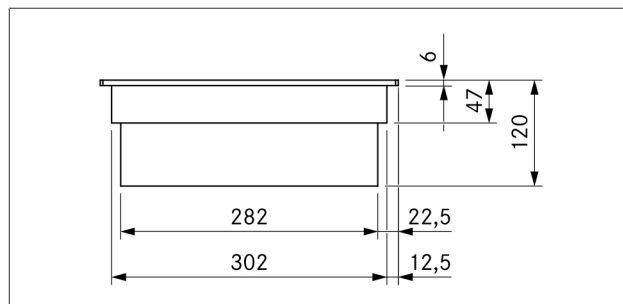
Parameter	Vrednost
Priključna napetost	220 - 240 V
Frekvenca	50-60 Hz
Poraba moči	3000 W
Varovalo	1 x 16 A
Dimenzije kuhalne plošče	327 x 515 x 120 mm
Teža (vključno z dodatno opremo in embalažo)	9,8 kg
Kuhalna plošča	
Stopnje moči	1 - 9, P
Stopnje za ohranjanje toplote	3
Velikost kuhališča	Ø 282 mm
Moč kuhališča	2400 W
Moč stopnje Power kuhališča	3000 W

Tab. 3.4 Tehnični podatki CKIW

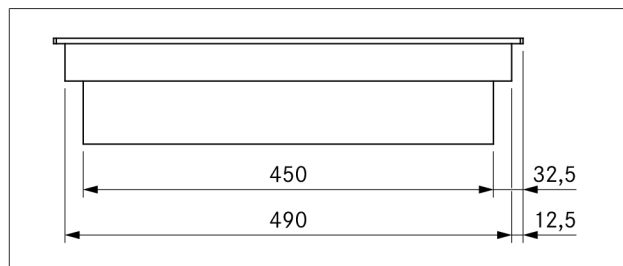
Dimenzije naprave



Sl. 3.11 Dimenzije naprave CKIW, pogled od zgoraj



Sl. 3.12 Dimenzije naprave CKIW, pogled od spredaj



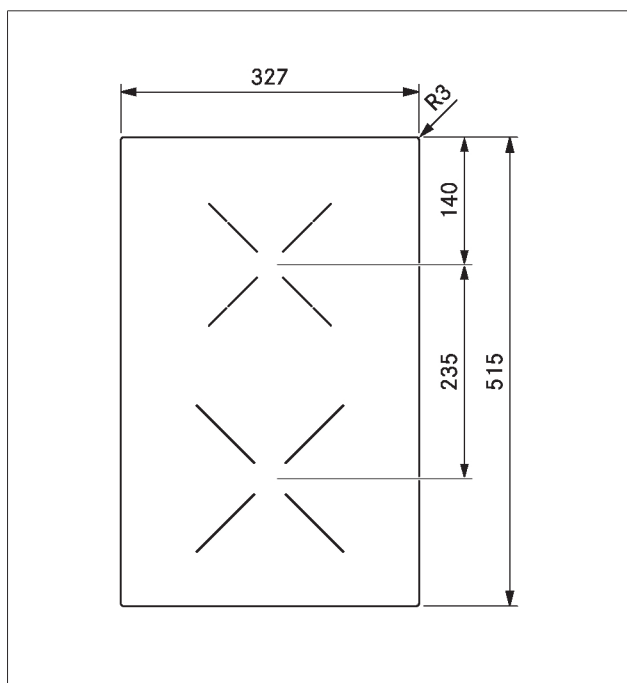
Sl. 3.13 Dimenzije naprave CKIW, pogled s strani

3.5 CKCH

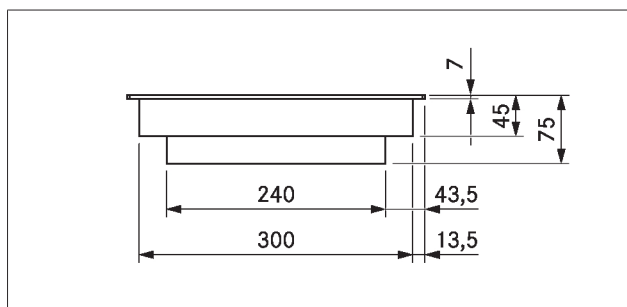
Parameter	Vrednost
Priključna napetost	220 - 240 V
Frekvenca	50-60 Hz
Poraba moči	3680 W
Varovalo	1 x 16 A
Dimenzije kuhalne plošče	327 x 515 x 75 mm
Teža (vključno z dodatno opremo in embalažo)	7,2 kg
Kuhalna plošča	
Stopnje moči	1-9, P, 2-krožni priklp
Stopnje za ohranjanje toplote	3
Velikost kuhališča spredaj	Ø 215 mm
Moč sprednjega kuhališča	2100 W
Moč stopnje Power sprednjega kuhališča	3000 W
Kuhališče zadaj levo	Ø 120 mm
Velikost kuhališča zadaj, 2-krožni priklp	Ø 180 mm
Moč kuhališča zadaj	600 W
Moč kuhališča zadaj, 2-krožni priklp	1600 W
Poraba energije, kuhalna plošča	
Kuhališče spredaj	172,3 Wh/kg
Kuhališče zadaj	178,7 Wh/kg
Skupno (povprečje)	175,5 Wh/kg

Tab. 3.5 Tehnični podatki CKCH

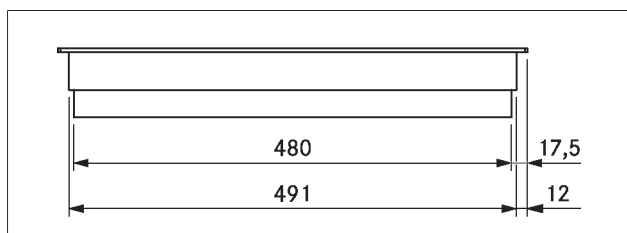
Dimenzije naprave



Sl. 3.14 Dimenzije naprave CKCH, pogled od zgoraj



Sl. 3.15 Dimenzije naprave CKCH, pogled od spredaj



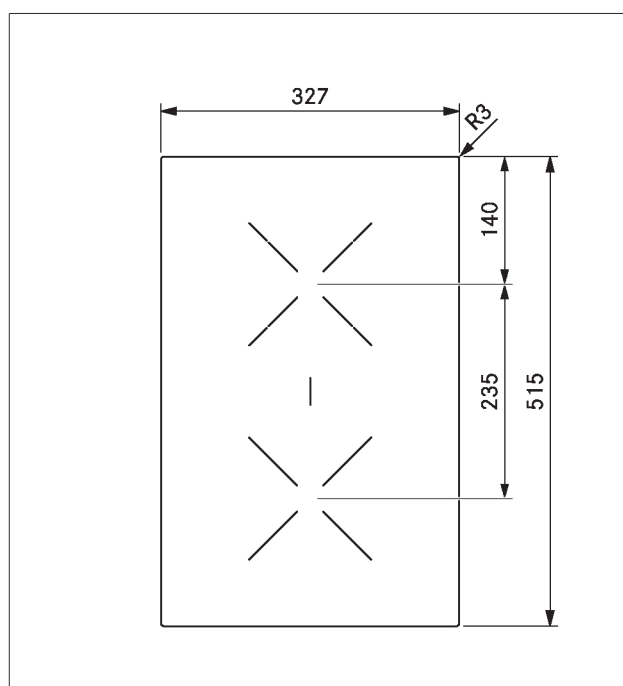
Sl. 3.16 Dimenzije naprave CKCH, pogled os strani

3.6 CKCB

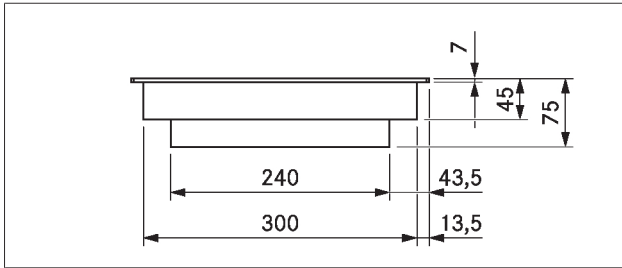
Parameter	Vrednost
Priključna napetost	220 - 240 V
Frekvenca	50-60 Hz
Poraba moči	3680 W
Varovalo	1 x 16 A
Dimenzije kuhalne plošče	327 x 515 x 75 mm
Teža (vključno z dodatno opremo in embalažo)	7,4 kg
Kuhalna plošča	
Stopnje moči	1-9, P, 2-krožni priklop, priklop kuhalnega polja za pekač
Stopnje za ohranjanje toplote	3
Velikost kuhališča spredaj	Ø 180 mm
Moč sprednjega kuhališča	1600 W
Kuhališče zadaj levo	Ø 120 mm
Velikost kuhališča zadaj, 2-krožni priklop	Ø 180 mm
Velikost priklopa kuhališča za pekač	Ø 180 x 410 mm
Moč kuhališča zadaj	600 W
Moč kuhališča zadaj, 2-krožni priklop	1600 W
Moč priklopa kuhališča za pekač	3680 W
Poraba energije, kuhalna plošča	
Kuhališče spredaj	174,8 Wh/kg
Kuhališče zadaj	176,0 Wh/kg
Skupno (povprečje)	175,4 Wh/kg

Tab. 3.6 Tehnični podatki CKCB

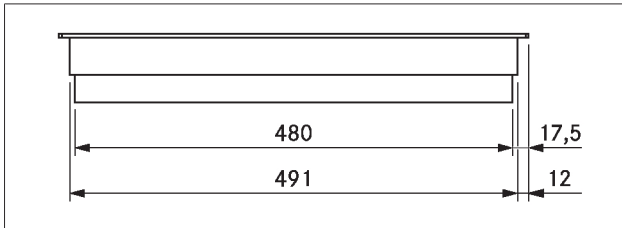
Dimenzije naprave



Sl. 3.17 Dimenzije naprave CKCB, pogled od zgoraj



Sl. 3.18 Dimenzije naprave CKCB, pogled od spredaj



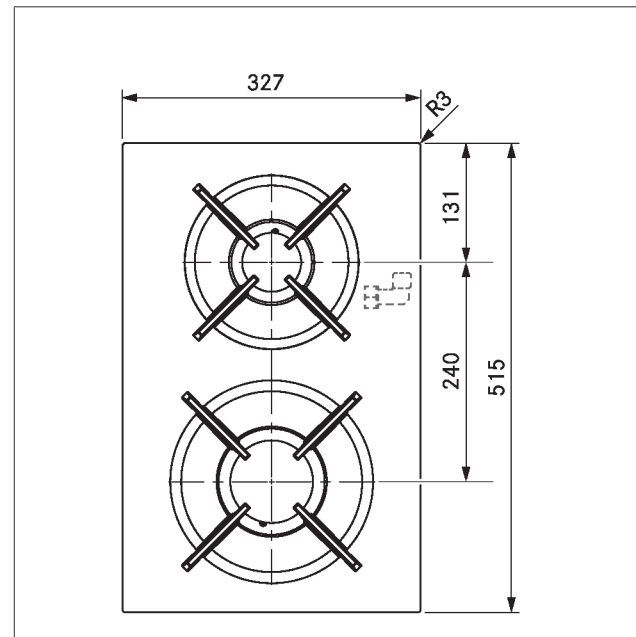
Sl. 3.19 Dimenzije naprave CKCB, pogled s strani

3.7 CKG

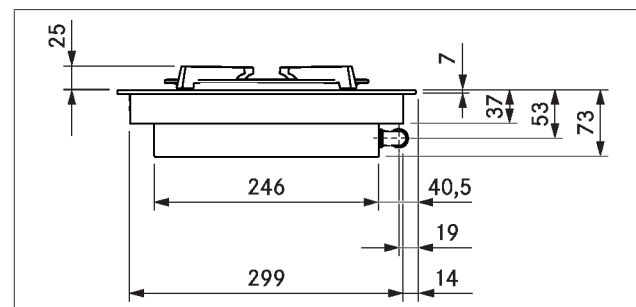
Parameter	Vrednost
Priključna napetost	220 - 240 V
Frekvenca	50-60 Hz
Skupna zmogljivost gorilnikov	5000 W
Priključna vrednost	20 W
Varovalo	1 x 0,5 A
Plinski priključek	1/2-palčni notranji navoj
Dimenzije kuhalne plošče	327 x 515 x 73 mm
Dimenzije nosilne rešetke za kuhavno ploščo na močnem gorilniku	270 x 270 x 25/50 mm
Dimenzije nosilne rešetke za kuhavno ploščo na običajnem gorilniku	235 x 235 x 25/50 mm
Teža (vključno z dodatno opremo in embalažo)	11,5 kg
Kuhalna plošča	
Stopnje moči	1 - 9, P
Stopnje za ohranjanje toplote	3
Močni gorilnik	800 - 3000 W
Običajni gorilnik	550 - 2000 W
Skupna nazivna moč G20/20 mbar:	5000 W 0,449 m ³ /h
Poraba energije kuhalne plošče G20/20 mbar, kategorija I2H 20 mbar (merjenje se izvaja brez odvoda pare)	
Močni gorilnik	63,3 %
Običajni gorilnik	61,3 %
Kuhališča s premostitvijo	62,3 %

Tab. 3.7 Tehnični podatki CKG

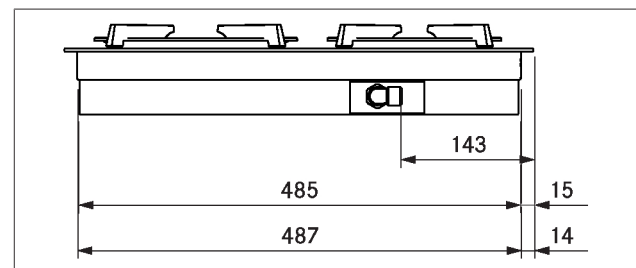
Dimenzije naprave



Sl. 3.20 Dimenzije naprave CKG, pogled od zgoraj



Sl. 3.21 Dimenzije naprave CKG, pogled od spredaj



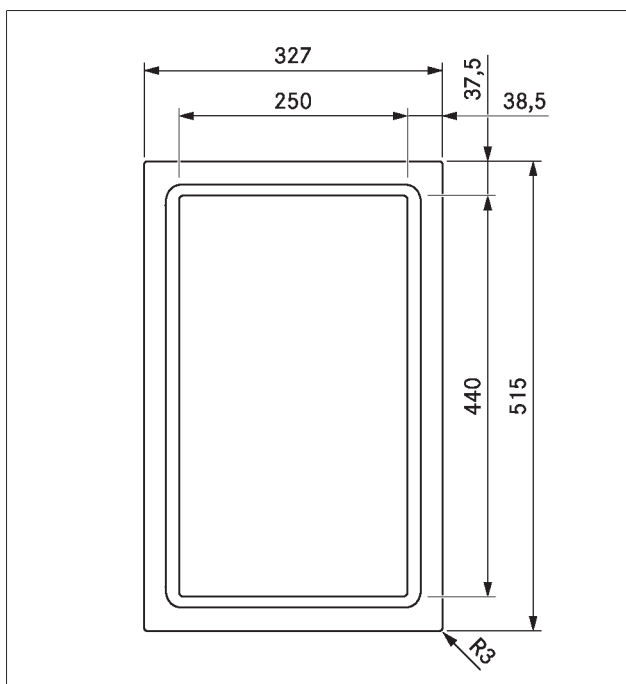
Sl. 3.22 Dimenzije naprave CKG, pogled od strani

3.8 CKT

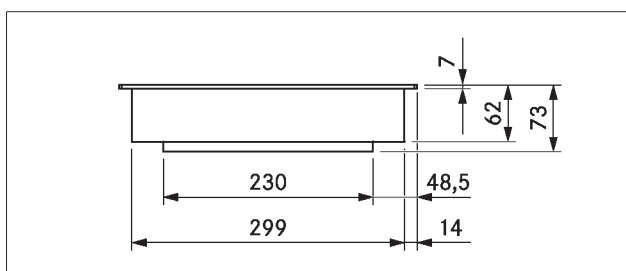
Parameter	Vrednost
Priključna napetost	220 - 240 V
Frekvenca	50-60 Hz
Poraba moči	3500 W
Varovalo	1 x 16 A
Dimenzije kuhalne plošče	327 x 515 x 73 mm
Teža (vključno z dodatno opremo in embalažo)	13,6 kg
Kuhalna plošča	
Uravnavanje temperature (stopnje moči)	150 - 230 °C, 250 °C (1 - 9, P)
Stopnje za ohranjanje toplote	3
Velikost kuhališča spredaj	250 x 220 mm
Moč sprednjega kuhališča	1750 W
Kuhališče zadaj levo	250 x 220 mm
Moč kuhališča zadaj	1750 W
Območje uravnavanja temperature	70 - 250 °C

Tab. 3.8 Tehnični podatki CKT

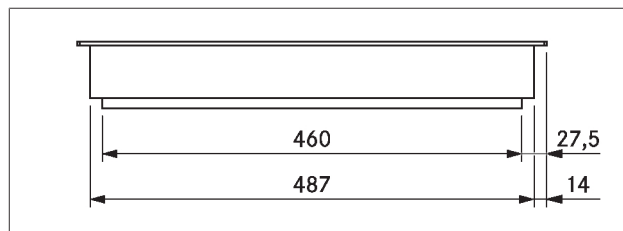
Dimenzije naprave



Sl. 3.23 Dimenzije naprave CKT, pogled od zgoraj



Sl. 3.24 Dimenzije naprave CKT, pogled od spredaj



Sl. 3.25 Dimenzije naprave CKT, pogled s strani

4 Montaža

- ▶ Upoštevajte vsa opozorila in varnostne napotke (glejte "2 Varnost").
- ▶ Upoštevajte priložena navodila proizvajalca.

4.1 Splošni napotki za montažo

- i** Naprave ne smete montirati nad hladilne naprave, pomivalne stroje, štedilnike, pečiice ter pralne ali sušilne naprave.
- i** Nosilna površina delovnih plošč in zaključnih stenskih letev mora biti sestavljena iz toplotno odpornega materiala (do prib. 100 °C).
- i** Izreze delovnih plošč je potrebno zatesniti s primernimi sredstvi proti vlagi in po potrebi narediti toplotno izolacijo.
- i** Zunanje naprave je dovoljeno priključiti le na za to predvidene priključke odvoda pare.
- i** Izjemno svetli, točkovni in neposredno na naprave usmerjeni viri svetlobe, lahko povzročijo optične razlike v barvi med napravami in se jim je treba izogibati.

Splošni napotki za montažo za kuhalne plošče

- ▶ Zagotovite zadostni dovod zraka pod kuhalno ploščo.

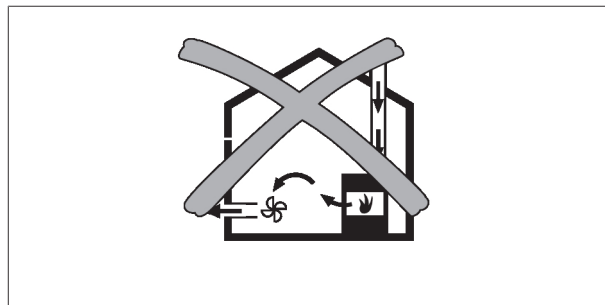
- i** Za trajno vzdrževanje polne učinkovitosti kuhalnih plošč je potrebno zagotoviti zadostno prezračevanje pod kuhalnimi ploščami.
- i** Učinkovitost kuhalnih plošč je prizadeta oz. se kuhalne plošče pregrejajo, če topli zrak ne more uhajati pod kuhalnimi ploščami.
- i** Če se kuhališče pregreje, se moč samodejno zmanjša oziroma se naprava popolnoma izklopi.
- i** Če je pod napravami načrtovana zaščita kabla (vmesno dno), ne sme ovirati zadostnega dovajanja zraka.

4.1.1 Delovanje odvoda pare v različici z odvodom zraka in kuriščem, ki je odvisno od zraka

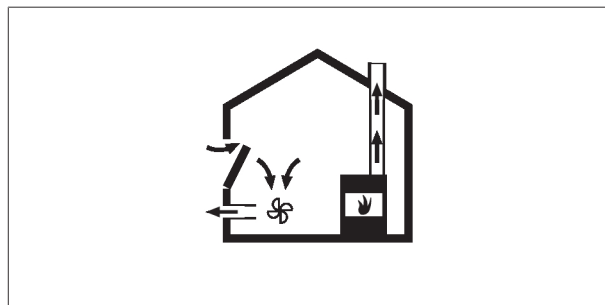
- i** Pri izvedbi napeljave za odvod zraka je treba upoštevati državne in regionalne zakone in predpise.
- i** Zagotoviti je treba ustrezno oskrbo z dovodnim zrakom.

Kurišča, odvisna od zraka v prostoru (npr. grelci, ki delujejo na olje, les ali premog, pretočni grelniki, grelci za vodo), izsesavajo zgorevalni zrak iz postavitvenega prostora in vodijo izpušne pline skozi izpušni sistem (npr. kamin) na prosto.

Če odvod pare uporabljate z odvajanjem zraka, se iz prostora postavitve in sosednjih sob odvzema zrak iz prostora. Brez zadostnega dovoda zraka nastane podtlak. Strupeni plini iz kamina ali jaška odvoda se vsesavajo nazaj v stanovanjske prostore.



Sl. 4.1 Montaža odvoda zraka - ni dovoljeno



Sl. 4.2 Montaža odvoda zraka - pravilno

- ▶ Pri istočasni uporabi odvoda pare v prostoru postavitve kurišča se prepričajte, da:
 - podtlak znaša največ 4 Pa (4×10^{-5} bar);
 - se uporablja varnostna naprava (npr. okensko kontaktno stikalo, podtlačno stikalo), ki zagotavlja ustrezno oskrbo s svežim zrakom;
 - odvod zraka ni usmerjen v dimnik, ki se uporablja za izpušne pline naprav, ki delujejo na plin ali druga goriva;
 - je montažo preveril in opravil pooblaščen specializirani obrtnik (npr. dimnikar).
 - se pri uporabi okenskega kontaktnega stikala, montirajo izključno naprave, ki ustrezajo zahtevam standarda IEC 60730-1:2013 + AMD1:2015 ali EN 60730-1:2016 (ali novejša različica standarda IEC ali EN) za naprave za regulacijo in krmiljenje tipa 2 (npr. Okensko kontaktno stikalo UFKS).

- i** Ne smejo biti nameščena okenska kontaktna stikala, ki bi ločila krmilno enoto od napajanja (ločevanje faz). Uporabljati je dovoljeno izključno vmesnik Home-In

- i** Če se odvod pare uporablja z obtočnim zračenjem, je možna uporaba z odprtim kuriščem brez varnostnih ukrepov.

4.2 Obseg dobave

Preverjanje obsega dobave

- ▶ Preverite ali je obseg dobave popoln in brez poškodb.
- ▶ Nemudoma obvestite Servisna ekipa BORA: če deli v obsegu dobave manjkajo ali so poškodovani.
- ▶ Nikakor ne montirajte poškodovanih delov.
- ▶ Transportno embalažo pravilno odložite med odpadke (glejte "5 Ustavitve delovanja, demontaža in odlaganje med odpadke").

4.2.1 Obseg dobave odvoda pare

Obseg dobave	Število
Navodila za uporabo	1
Navodila za montažo	1
Osnovni modul za odvod zraka (CKA2GM)	1
Rešetka odvoda pare (CKAED/CKAEDAB)	1
Enota maščobnega filtra (CKA2FFE)	1
Krmilna enota	1
Napeljava omrežnega priključka	1
Prilagodljiv modul (CKA2MF)	1
Magnetne objemke	1

Tab. 4.1 Obseg dobave

4.2.2 Obseg dobave kuhalnih plošč

Obseg dobave kuhalnih plošč	Število
Navodila za uporabo	1
Navodila za montažo	1
Kuhalna plošča	1
Montažne sponke	4
Komplet plošč za izravnavo višine	1
Dodaten obseg dobave steklokeramičnih kuhalnih plošč	
Navodila za čiščenje steklokeramike	1
dodatni obseg dobave Tepan žar	
Lopatka za Tepan žar	1
dodatni obseg dobave Plinska kuhalna plošča	
Lito-železna nosilna rešetka za kuharno ploščo	2
Set plinskih šob G20/20 mbar za zemeljski plin PKGDS2020	1
Cilindrično-konični prehodni del	1
Tesnilo	1

Tab. 4.2 Obseg dobave kuhalnih plošč

4.3 Orodje in pripomočki

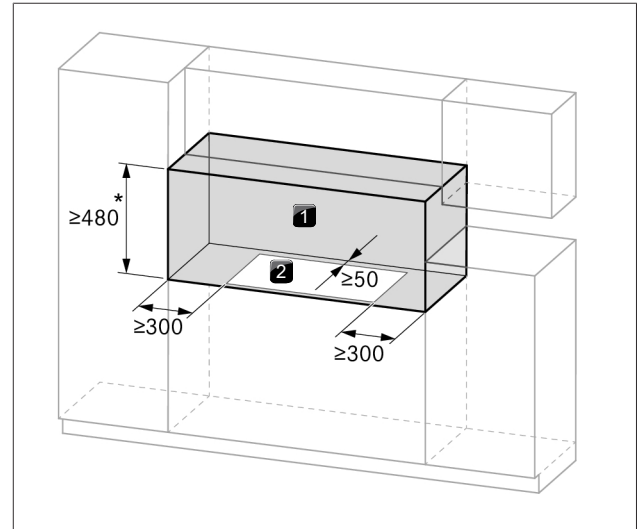
Za pravilno montažo kuhalne plošče med drugim potrebujete naslednja orodja:

- Izvijač/imbus ključ (Torx) 20
- Črna silikonska tesnilna masa, ki je odporna na toploto
- Fina žaga

4.4 Pogoji montaže

4.4.1 Razdalje za namestitev

- ▶ Ohranite zahtevani prostor okoli izreza delovne plošče.



Sl. 4.3 Zahtevani prostor

- [1] Zahtevani prostor
- [2] Izrez delovne plošče
- [*] 650 mm pri plinskih kuhalnih ploščah

4.4.2 Delovna plošča

- ▶ Izrez delovne plošče naredite tako, da upoštevate navedene dimenzije izreza.
- ▶ Pri delovnih ploščah zagotovite pravilno zatesnitev prerezanih površin.
- ▶ Upoštevajte napotke proizvajalca delovnih plošč.

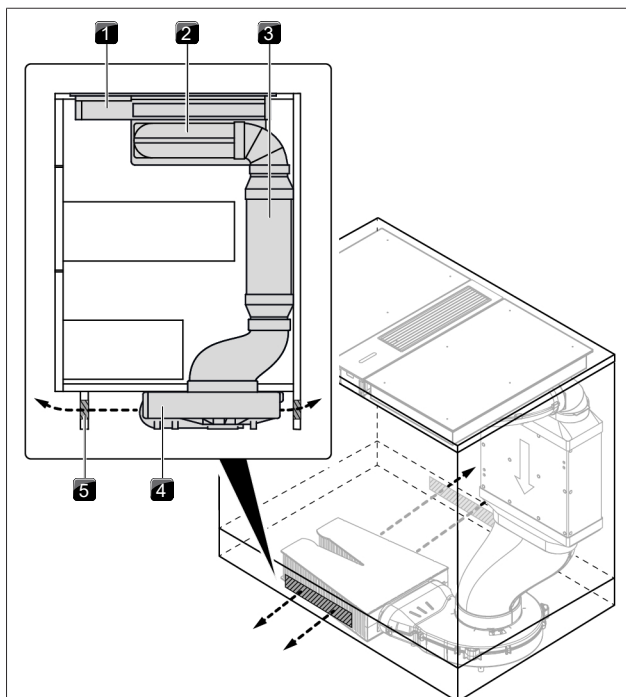
4.4.3 Kuhinjsko pohištvo

- Na območju izreza delovne plošče umaknite morebitne prečke na pohištvo.
- Vmesno dno pod kuharno ploščo ni potrebno. Če je načrtovana zaščita kabla (vmesno dno), je treba upoštevati naslednje:
 - Vmesno dno mora biti za namene vzdrževalnih del odstranljivo.
 - Za zadostno prezračevanje kuhalne plošče je treba upoštevati minimalno razdaljo 15 mm od spodnjega roba odvoda pare.
- Predali oz. police v spodnji omarici morajo biti odstranljivi.
- Za pravilno montažo je treba glede na situacijo namestitve skrajšati vstavke vstavljene spodnje omarice.

4.4.4 Povratni tok obtočnega zraka

Pri sistemih z obtočnim zrakom mora biti v kuhinjskem pohištvo na voljo odprtina za povratni tok, da se lahko očiščen obtočni zrak iz kuhinjskega pohištva odvaja v prostor. Odprtino za povratni tok je možno vzpostaviti prek skrajšane zaslone podstavka. Prav tako lahko uporabimo letev podstavka, ki ima ustrezen prečni prerez odprtine.

- ▶ Skrajšajte višino zaslone podstavka, ali v podstavek vrežite ustrezne odprtine.
- ▶ Prerez odprtine za povratni tok mora biti $\geq 500 \text{ cm}^2$ ($\geq 1000 \text{ cm}^2$ za plinske naprave) na odvod pare.



Sl. 4.4 Tipičen primer za povratni tok obtočnega zraka

- [1] Kuhalna plošča
- [2] Odvod pare
- [3] Enota za čiščenje zraka
- [4] Motor za podnožje kuhinje
- [5] Odprtina za povratni tok obtočnega zraka

Če je v obtočnem zračenju nameščenih več sistemov odvoda pare, je treba odprtine za povratni tok razširiti.

Primer: 2 sistema obtočnega zraka = 2 x (> 500 cm²)

Primer: 2 sistema obtočnega zraka vsak s plinsko kuhhalno ploščo = 2 x (>1000 cm²)

- i** Če plinski plamen ugasne, če pride do povečanega izkrivljanja plamena in/ali vzorec plamena ni pravilen (na primer nastajanje saj, povratno gibanje plamena,...) je treba odprtino za povratni tok povečati.

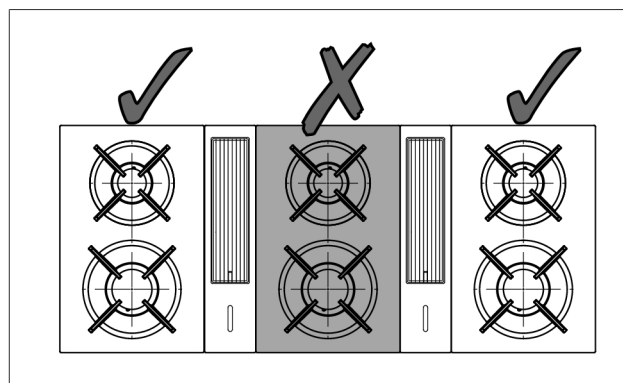
4.4.5 Posebni nasveti za montažo za plinsko kuhhalno ploščo

- i** Če je plinska kuhhalna ploščo nameščena desno od odvoda, priporočamo uporabo ogrodja 900 mm.
- i** Minimalna zahteva za delovanje plinske kuhhalne ploščo: Programska oprema sistema 03.00 (ali novejša).
- i** V skladu z ustreznimi predpisi mora biti priključitev kuhhalne ploščo na plinsko napeljavo izvedena z zapiralno pipo.
- i** Napeljava cevi mora biti tako zapahnjena, da ni izpostavljena deformaciji, zastoju ali abraziji.
- i** Priključki zapiralne pipe in napeljave za dovajanje plina morajo biti dostopni.

- i** Regulator tlaka mora ustrezati nastavljeni vrsti plina in nastavljenemu tlaku ter biti v skladu s krajevnimi in zakonskimi zahtevami.
- i** Napeljava cevi plinskega priključka ne sme imeti stika z dimom ali izpušnim priključkom pečice.
- i** Napeljava cevi se ne sme dotikati vročih površin kuhhalne ploščo ali drugih naprav.
- i** Povezavo med kuhhalno ploščo in plinskim priključkom mora zagotoviti kupec.

Namestitev plinske kuhhalne ploščo z dvema odvodoma pare

Če se plinska kuhhalna ploščo uporablja kot različica montaže z dvema odvodoma pare, mora biti montirana na strani. Pri vgradnji med dva odvoda pare lahko obojestranska vleka zraka vpliva na plamen.

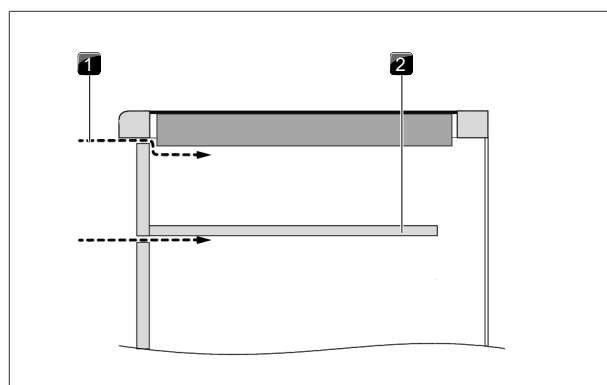


Sl. 4.5 Namestitev plinske kuhhalne ploščo z dvema odvodoma pare

Dovod zraka plinske kuhhalne ploščo

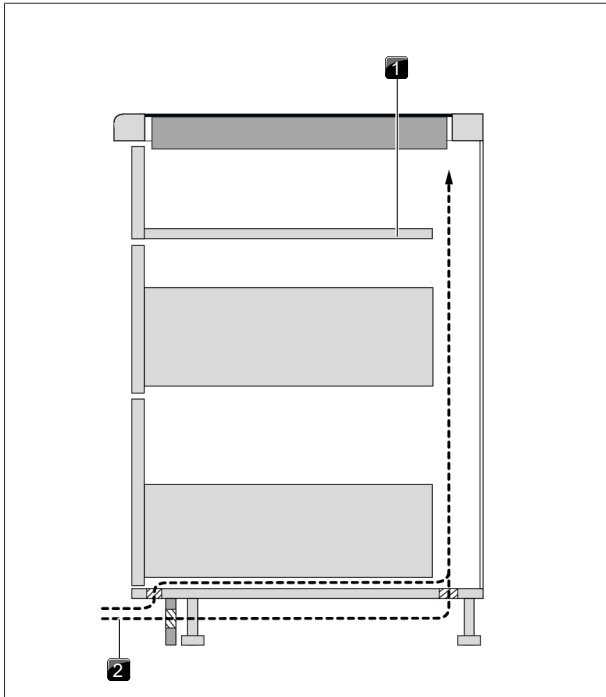
Za zadostni dovod zraka potrebujete prečni prerez odprtine, ki je velik vsaj 50 cm² na sprednji strani kuhhalnega pohištva ali prečni prerez odprtine, ki je velik vsaj 150 cm² na območju podstavka.

► Zagotovite zadostni dovod zraka pod kuhhalno ploščo.



Sl. 4.6 Dovod zraka na sprednjem delu telesa

- [1] Dovod zraka prek sprednjega dela telesa (prečni prerez odprtine $\geq 50 \text{ cm}^2$)
- [2] Izbirna zaščita kabla (skrajšana)



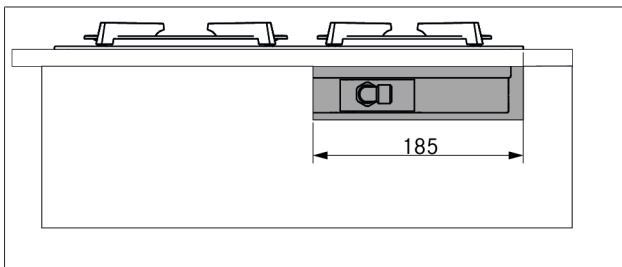
Sl. 4.7 Dovod zraka na območju podstavka

- [1] Izbirna zaščita kabla (skrajšana)
 [2] Dovod zraka prek območja podstavka (prečni prerez odprtine $\geq 150 \text{ cm}^2$)

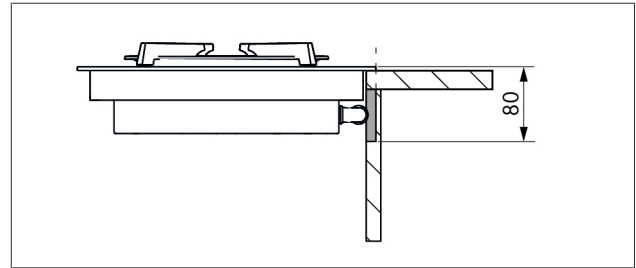
4.4.6 Prilagoditev na ogrodju za plinski priključek pri ogrodju z 800 mm

Če je plinska kuhalna plošča nameščena desno od odvoda pare, lahko pride do težav s prostorom v ogrodju širine 800 mm. Zato je treba odstraniti desno steno ogrodja.

- i** Za delovne plošče, debelejšje od 40 mm, bo morda treba pripraviti vdolbine na območju plinskega priključka.
- i** Kotni del in prekrivna matica plinskega priključka ne smeta imeti stika z ogrodjem itd. in ne smeta biti mehansko obremenjena.



Sl. 4.8 Stranski izrez za plinski priključek



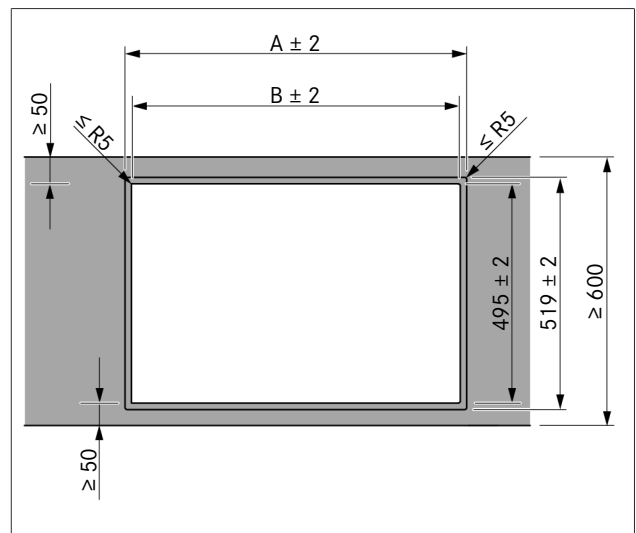
Sl. 4.9 Stranski izrez za plinski priključek (pogled od spredaj)

4.5 Dimenzije izreza

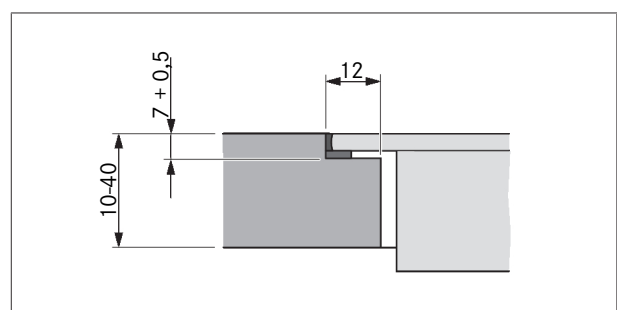
i Najmanjša dimenzija 50 mm od sprednjega roba delovne plošče do izreza delovne plošče je priporočilo podjetja BORA.

- ▶ Izrez delovne plošče naredite tako, da upoštevate navedene dimenzije izreza.
- ▶ Pri delovnih ploščah zagotovite pravilno zatesnitev prerezanih površin.
- ▶ Upoštevajte napotke proizvajalca delovnih plošč.




4.5.1 Montaža v isti ravnini s površino



Sl. 4.10 Dimenzije izreza pri montaži v isti ravnini s površino

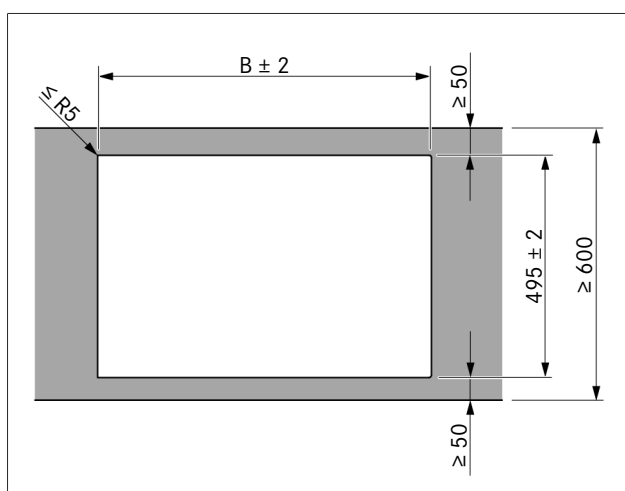


Sl. 4.11 Pregibna mera za montažo v isti ravnini s površino

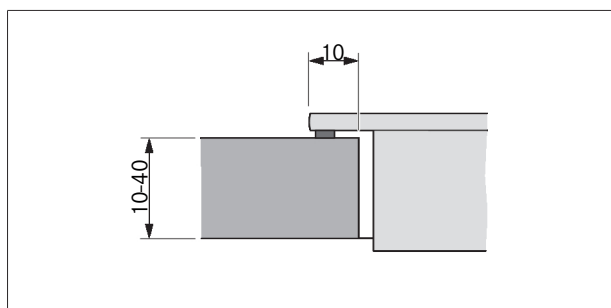
Kuhalne plošče/odvod pare	A v mm	B v mm
	1/0	448
	2/1	776
	3/2	1221
	4/2	1549

Tab. 4.3 Dimenzije izreza kombinacije naprav pri montaži v isti ravnini s površino



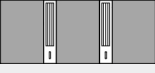

4.5.2 Nasadna montaža



Sl. 4.12 Dimenzije izreza za nasadno montažo



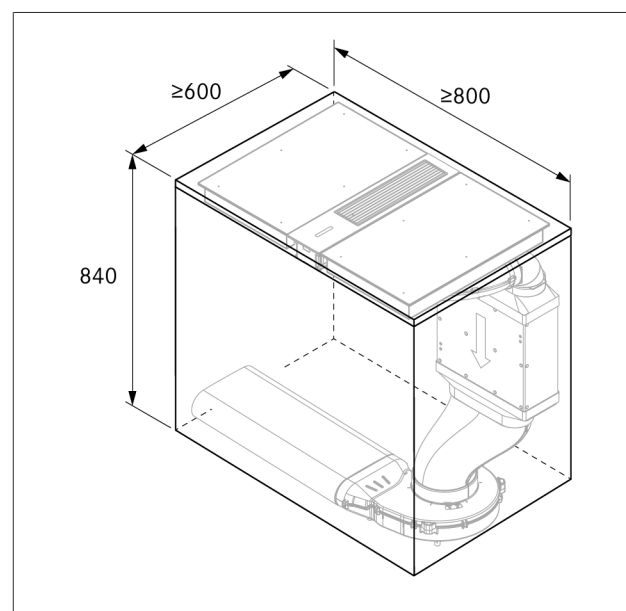
Sl. 4.13 Dimenzije plošče za nasadno montažo

Kuhalne plošče/odvod pare	B v mm
	1/0
	2/1
	3/2
	4/2

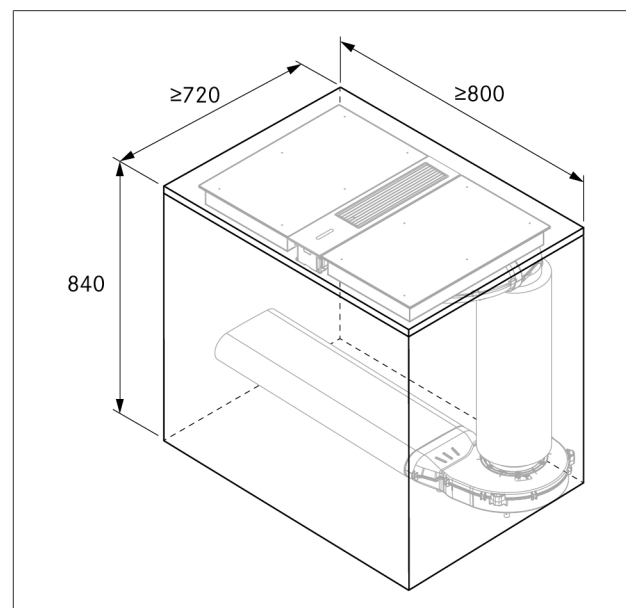
Tab. 4.4 Dimenzije izreza kombinacije naprav pri nasadni montaži

4.6 Dimenzije vgradnje

Najmanjše dimenzije vgradnje

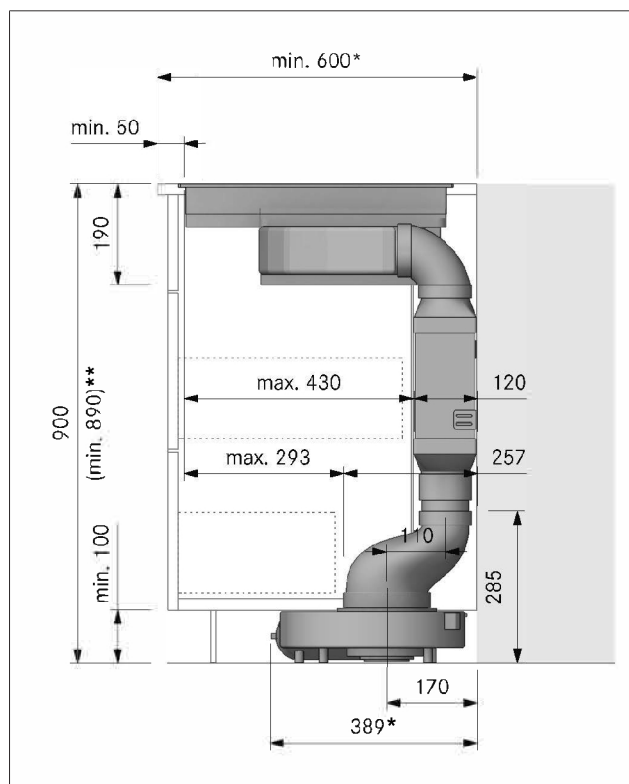


Sl. 4.14 Najmanjše dimenzije vgradnje s ploščatim dušilcem zvoka USDF



Sl. 4.15 Najmanjše dimenzije vgradnje z okroglim dušilcem zvoka USDR50

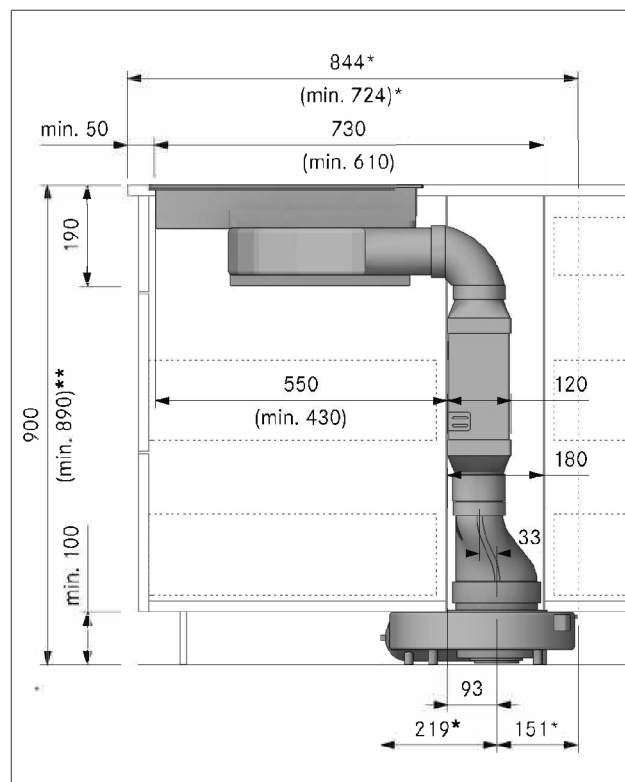
Dimenzije vgradnje naprave



Sl. 4.16 Dimenzije vgradnje naprave s ploščatim dušilcem zvoka USDF, priključkom ploščatega kanala EFV in pomikom prehodnega dela EFRV110 (celica 600)

[*] Smer pihanja motorja za podnožje kuhinje ULS v levo

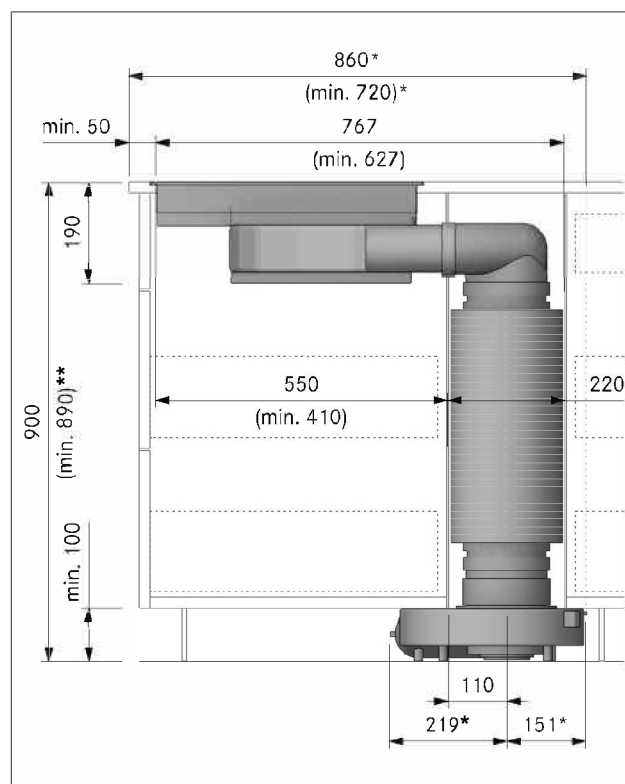
[**] z okroglim dušilcem zvoka USDR50



Sl. 4.17 Dimenzije vgradnje naprave s ploščatim dušilcem zvoka USDF, priključkom ploščatega kanala EFV in ravnim prehodnim delom EFRG (otok)

[*] Smer pihanja motorja za podnožje kuhinje ULS v levo

[**] brez priključka kanala EFV 840 mm



Sl. 4.18 Dimenzije vgradnje naprave z okroglim dušilcem zvoka USDR50 in priključkom okroglega kanala ERV (otok)

[*] Smer pihanja motorja za podnožje kuhinje ULS v levo

[**] brez priključka kanala EFV 840 – 890 mm

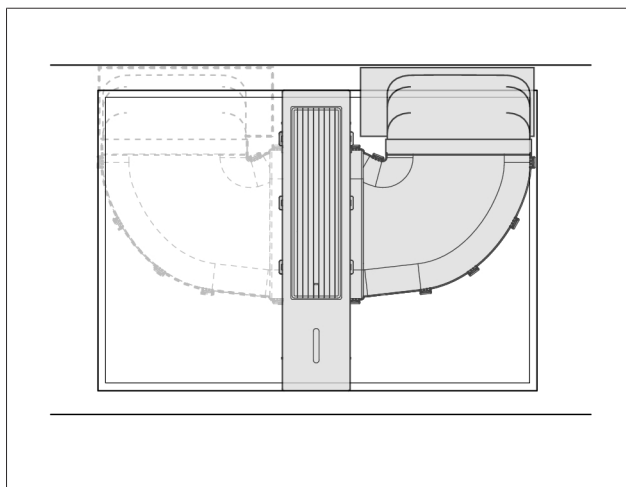
4.7 Različice vgradnje

BORA Classic 2.0 sistem zagotavlja različne možnosti vgradnje. Odločitev o tem, katero različico vgradnje je treba izvesti, je treba sprejeti pred montažo.

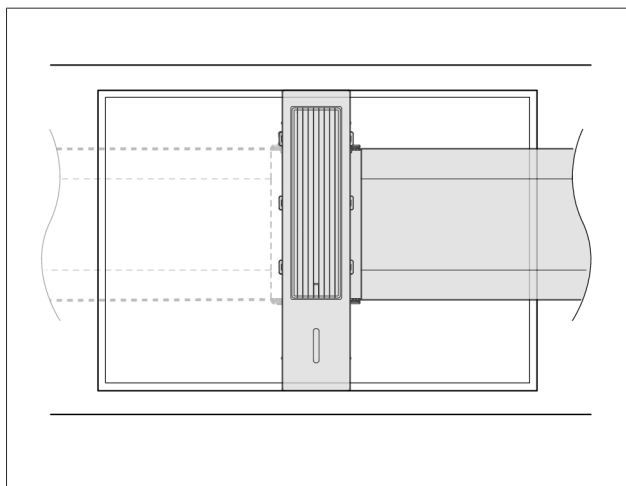
- ▶ Pred montažo se prepričajte, da pripravite pravilno mesto vgradnje.
- ▶ Če imate vprašanja o načrtovani različici vgradnje, se obrnite na odgovornega načrtovalca kuhinje.

Pregled različic vgradnje

Z BORA Classic 2.0 sistemom lahko izvedemo naslednje različice zračnega kanala:



Sl. 4.19 Zračni kanal napeljan nazaj (desno ali levo)



Sl. 4.20 Zračni kanal napeljan na strani, ravno (desno ali levo)

4.8 Sestavljanje sistema odvoda

Odvod pare je dobavljena v posameznih komponentah, ki jih je treba sestaviti pred ali med montažo, v skladu z različico vgradnje. Vse posamezne komponente so zasnovane tako, da jih je pri pravilni poravnavi možno enostavno sestaviti.

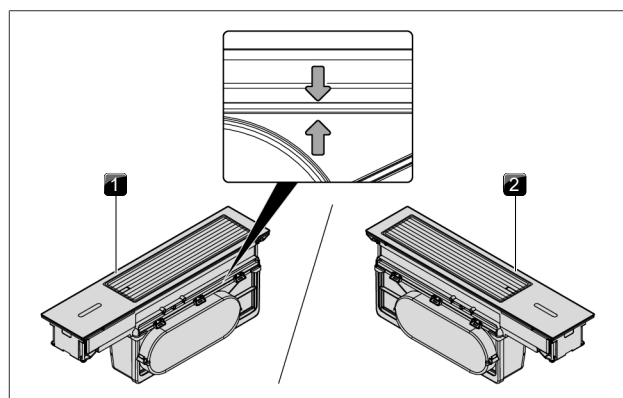
- ▶ Sestavite posamezne komponente za načrtovano različico vgradnje.
- ▶ Pazite na pravilno poravnavo delov.
- ▶ Brez prevelikega napora sestavite dele.

- V primeru nepravilne poravnave nemoteno sestavljanje delov ni možno (rešitev je, da dele obrnete ali zavrtite).
- ▶ Pazite na to, da se vsi zapahi pravilno zaskočijo.

4.8.1 Sestavljanje odvoda pare

Sestavljanje odvoda pare se lahko izvede v dveh različicah, odvisno od načrtovanega zračnega kanala:

- Priključek kanala je pri pravilno vgrajeni zaslonki adapterja pri obeh različicah vedno spredaj (usmerjen proti uporabniku).
- Ali je zaslonka adapterja vgrajena pravilno najlažje preverite tako, da si ogledate puščične oznake na zaslonki in osnovnem modulu. Te se morajo ujemati.

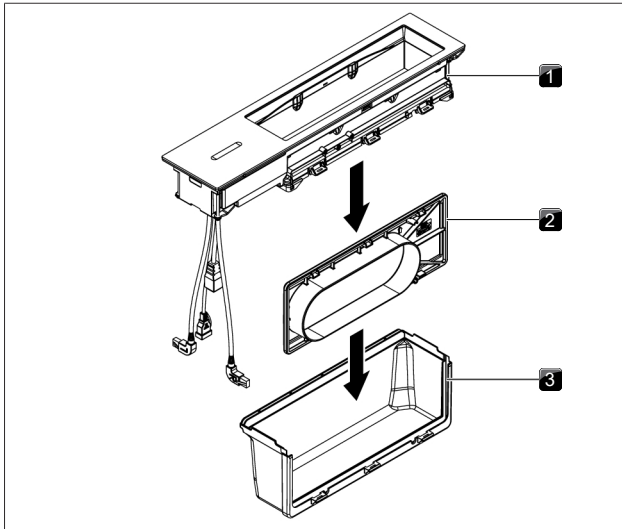


Sl. 4.21 Sestavljen odvod pare

- [1] Odvod pare za zračni kanal, napeljan v desno
- [2] Odvod pare za zračni kanal, napeljan v levo

Sestavljanje posameznih komponent

- ▶ Povezovalni modul, v skladu z načrtovano različico vgradnje, usmerite v levo ali v desno.
- ▶ Preverite, ali je tesnilo zaslonke adapterja pravilno nameščeno.
- ▶ Zaslonko adapterja usmerite tako, da je priključek kanala ustrezno obrnjen v desno ali v levo.
- ▶ Zaslonko adapterja od zgoraj vstavite v povezovalni modul.
- ▶ Zaslonko adapterja potisnite v vodilno tirnico povezovalnega modula.
- ▶ Brez prevelikega napora združite dele.
- ▶ Pazite na to, da se zapahi zaskočijo s slišnim klikom.



Sl. 4.22 Sestavljanje posameznih komponent pri odvodu pare

- [1] Odvod osnovnega modula
- [2] Zaslonka adapterja z O-tesnilom
- [3] Povezovalni modul

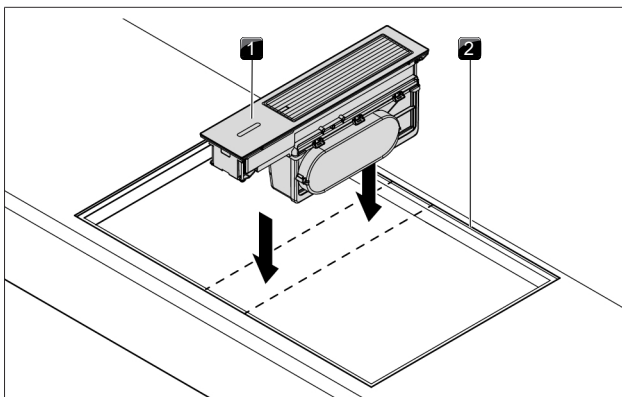
- ▶ Osnovni modul vstavite od zgoraj na povezovalni modul z vgrajeno zaslonko adapterja.
- ▶ Brez prevelikega napora ustrezno združite dele.
- ▶ Pazite na to, da se zapah zaskoči s slišnim klikom.
- ▶ Preverite pravilno namestitvev vseh sestavnih delov.
- ▶ Preverite razmak v notranjosti odvoda glede enakomernosti.

4.9 Vgradnja odvoda pare

Med vgrajenimi napravami je predviden en milimeter razdalje. Okoli vgrajenih naprav sta predvidena dva milimetra razdalje.

4.9.1 Namestitev in poravnava odvoda pare

- ▶ Odvod pare postavite na sredino v izrez delovne plošče.
- ▶ Odvod pare natančno poravnajte.



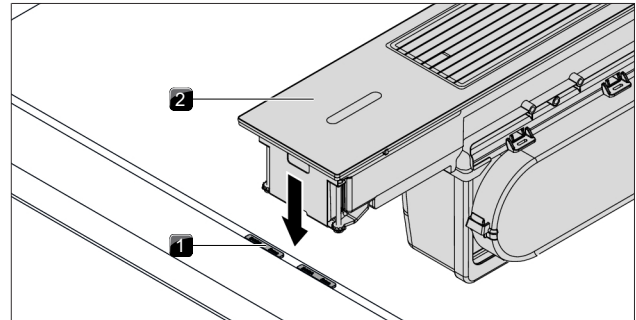
Sl. 4.23 Vstavljanje odvoda pare v izrez delovne plošče

- [1] Odvod pare
- [2] Izrez delovne plošče

Prilagoditev vgradne višine

Prilagoditev višine vgradnje s pomočjo plošč za izravnavo višine je potrebna le pri montaži v isti ravnini s površino.

- ▶ Pri montaži v isti ravnini s površino po potrebi podstavite plošče za izravnavo višine, da prilagodite vgradno višino globini namestitve odvoda pare.



Sl. 4.24 Plošče za izravnavo višine pri montaži v isti ravnini s površino

- [1] Plošča za izravnavo višine
- [2] Odvod pare

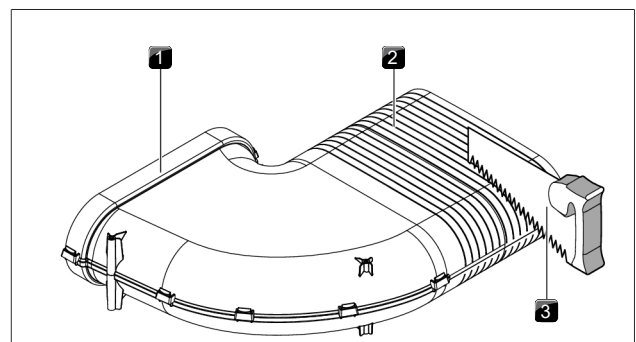
4.10 Montaža cevne sistema

- Največja dolžina kanala izpušnega zraka z ventilatorjem je 6 m z nameščenim 90°-zavojem.
- Najmanjši prečni prerez kanalov za odvod zraka mora znašati 176 cm², kar ustreza okrogli cevi s premerom 150 mm, ali s sistemom kanala BORA Ecotube.
- ▶ Uporabljajte le BORA Ecotube dele kanalov.
- ▶ Ne uporabljajte gibkih ali tkaninastih cevi.
- ▶ Cevni sistem mora biti na odvod pare nameščen brez napetosti in obremenitve.

4.10.1 Montaža cevne sistema pri odvodu pare

- i** Spodnja omarica ne sme biti naslonjena na ohišje motorja za podnožje kuhinje.

- ▶ Prilagodite razporeditev kanalov na višino delovne plošče.
- ▶ Na zadnji strani spodnje omarice izžagajte zahtevane izreze za razporeditev kanalov.
- ▶ Glede na situacijo namestitve prestavite nekatere noge podstavka spodnje omarice.
- ▶ Koleno 90° prilagodite globini delovne plošče tako, da ga po potrebi ustrezno skrajšate s fino žago ob pomoči oznak za rezanje.

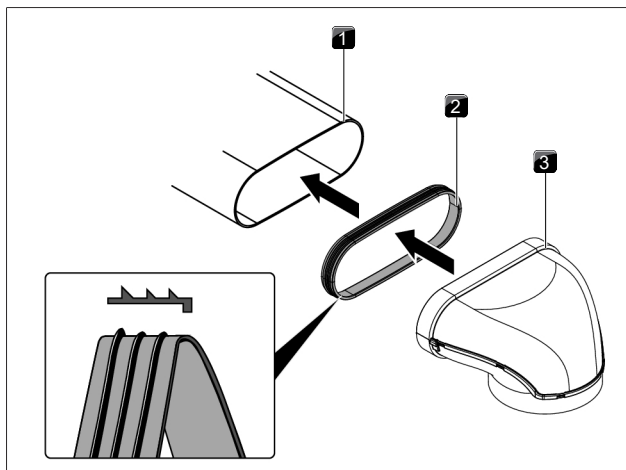


Sl. 4.25 Krajšanje kolena 90°

- [1] Koleni 90°
- [2] Oznake za rezanje
- [3] Fina žaga

Pritrditev ploščatega tesnila

- ▶ Tesnilo povlecite na del kanala/komponento brez tulca. V ta namen morate tesnilo rahlo raztegniti.
- ▶ Del kanala/komponento s tulcem, ki ga/jo želite povezati, potisnite na del kanala s tesnilom.
- ▶ Pazite na to, da se tesnilo ne premakne.

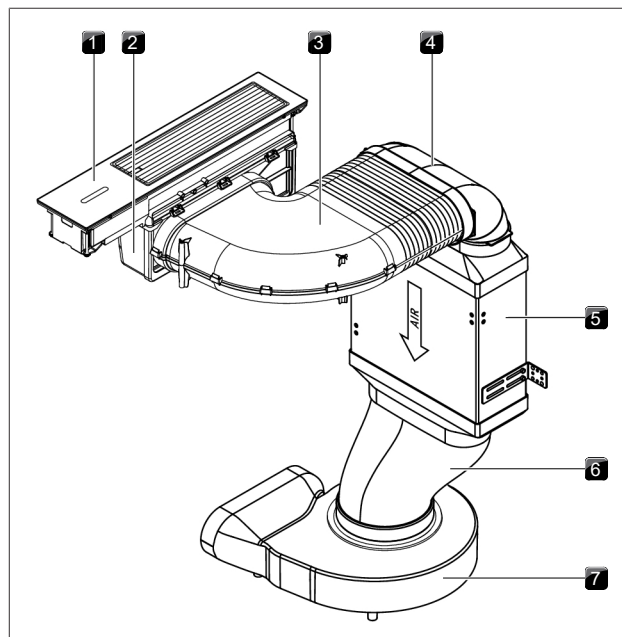


Sl. 4.26 Sestavljanje sistema kanala

- [1] Ecotube del kanala/komponenta brez tulca
- [2] Ecotube tesnilo
- [3] Ecotube del kanala/komponenta s tulcem

Vzorčna standardna postavitvev

- ▶ Prepričajte se, da so vsi priključki opremljeni z ustreznimi Ecotube tesnili in jih tesno zaprite.
- ▶ Koleni 90° vtaknite na povezovalni modul z vgrajeno zaslonko adapterja.
- ▶ Namestite motor za podnožje kuhinje ULS.
 - Za lažjo namestitev lahko dovodni priključek motorja za podnožje kuhinje odstranite. V ta namen upoštevajte navodila v navodilih za montažo motorja za podnožje kuhinje.
- ▶ Motor za podnožje kuhinje ULS povežite z Ecotube pomikom s ploščatim, okroglim, prehodnim delom EFRV.
 - Vgradno višino med Ecotube pomikom s ploščatim, okroglim, prehodnim delom EFRV in ploščatim dušilcem zvoka USDF je možno podaljšati. Pri tem se ploščati kanal Ecotube vstavi v ustrezen položaj.
- ▶ Ecotube pomik s ploščatim, okroglim, prehodnim delom EFRV povežite s ploščatim dušilcem zvoka USDF.
- ▶ Ploščati dušilec zvoka USDF povežite z BORA Ecotube kolenom 90° ploščatim, vertikalnim EFBV90.
- ▶ BORA Ecotube koleni 90° ploščato, vertikalno EFBV90 povežite s kolenom 90°.
- ▶ Ploščati dušilec zvoka pritrdite z montažnimi kotniki, ki so vključeni v obseg dobave.
 - Pritrditev ploščatega dušilca zvoka preprečuje delovanje sile na odvod pare in sistem kanala.



Sl. 4.27 Standardna postavitvev odvoda pare

- [1] Odvod pare
- [2] Povezovalni modul z vgrajeno zaslonko adapterja
- [3] Koleni 90°
- [4] Ecotube koleni 90° ploščato, vertikalno EFBV90
- [5] Ploščati dušilec zvoka USDF
- [6] Ecotube pomik s ploščatim, okroglim, prehodnim delom EFRV
- [7] Motor za podnožje kuhinje ULS

4.10.2 Namestitev dodatnega ventilatorja

- i** Največja dolžina kanala izpušnega zraka z ventilatorjem je 6 m.

- ▶ Če je potrebno, v kanal za odvod zraka namestite dodatni ventilator.
- ▶ Zagotovite razdaljo najmanj 3 m med enotami ventilatorja.
- ▶ Uporabljajte izključno BORA univerzalne ventilatorje.

Če so pozneje nameščeni dodatni ventilatorji:

- ▶ Pri naknadni namestitvi dodatnih ventilatorjev izvedite začetek uporabe (glejte "4.15 Prvi zagon").
- V osnovni konfiguraciji so naknadno vgrajeni ventilatorji samodejno zaznani, če so bili pravilno priključeni. Sistemska konfiguracija bo ustrezno prilagojena.

4.11 Vgradnja kuhalnih plošč

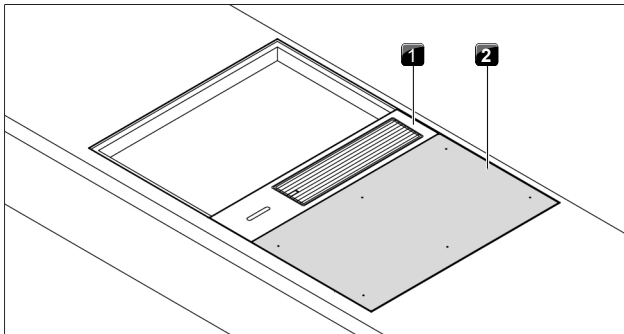
- i** Preden lahko vgradite plinsko kuhhalno ploščo, morate na napravi vzpostaviti plinski priključek (glejte "4.14 Plinska inštalacija").

Med vgrajenimi napravami je predviden en milimeter razdalje. Okoli vgrajenih naprav sta predvidena dva milimetra razdalje.

4.11.1 Namestitev in poravnava kuhalnih plošč

- ▶ Kuhhalno ploščo postavite zraven nameščenega odvoda pare.

- ▶ Kuhalno ploščo natančno naravnajte.
- ▶ Kuhalno ploščo potisnite na stran odvoda pare.
- Ko kuhalna plošča leži na strani odvoda pare, distančniki samodejno poskrbijo za določeno razdaljo 1 mm.



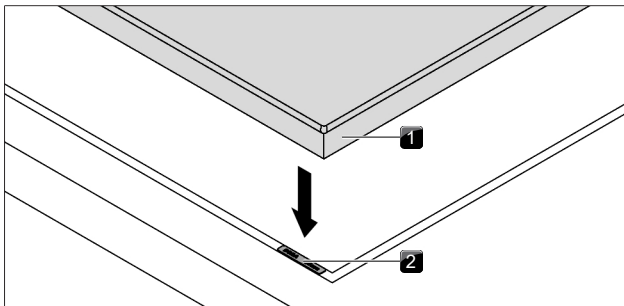
Sl. 4.28 Nameščena kuhalna plošča zraven odvoda pare

- [1] Odvod pare
- [2] Kuhalna plošča

Prilagoditev vgradne višine pri montaži v isti ravnini s površino

- ▶ S ploščami za izravnavo višine prilagodite vgradno višino kuhalne plošče na raven odvoda pare.

i Pri vgradnji kuhalnih plošč je treba upoštevati, da imajo naprave le 4 podpirne točke in da morajo biti plošče za izravnavo višine nameščene ustrezno s tem. To velja zlasti za Tepan nerjavni žar.

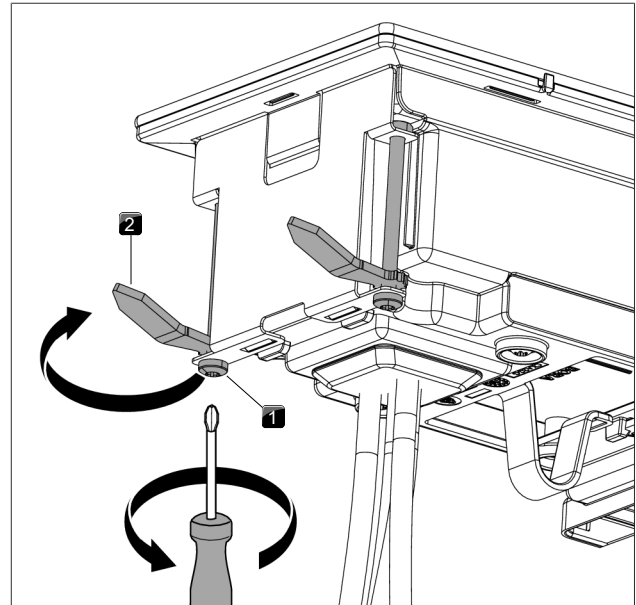


Sl. 4.29 Kuhalna plošča in plošče za izravnavo višine

- [1] Kuhalna plošča
- [2] Plošče za izravnavo višine

4.11.2 Pritrjevanje odvoda pare

- ▶ Obrnite štiri pritrilne nosilce pod delovno ploščo.
- Pritrdilni nosilci so proti zdrsom zavarovani z zapahom.
- ▶ Vpenjalne vijake privijte z največ 2 Nm.
- ▶ Za pritrnitev odvoda pare ne uporabljajte akumulatorskega izvijača ali podobne električne opreme.
- ▶ Preverite pravilno usmeritev odvoda pare.

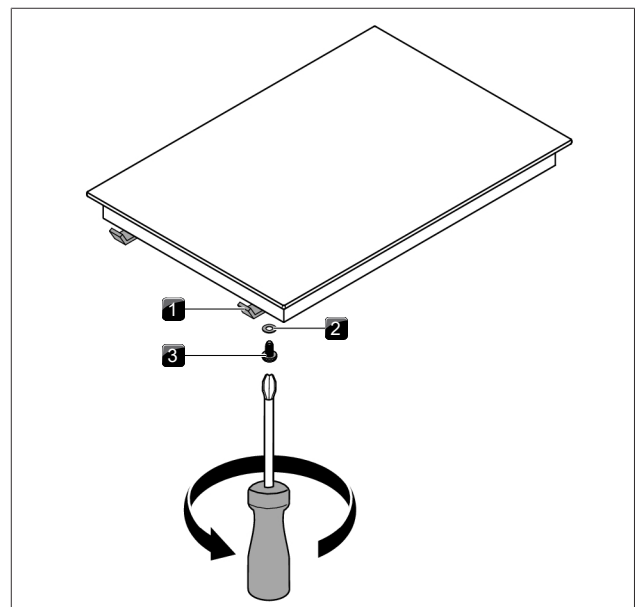


Sl. 4.30 Pritrjevanje odvoda pare

- [1] Vpenjalni vijak
- [2] Pritrdilni nosilci

4.11.3 Pritrditev kuhalnih plošč

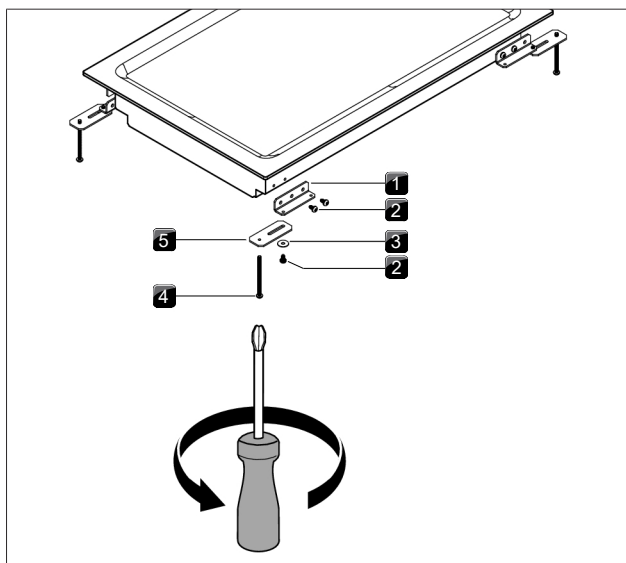
- ▶ Kuhalno ploščo pritrдите štirikrat z montažnimi sponami.
- ▶ V ta namen montažne spono privijte z vijakom in podložko z največ 2 Nm.
- ▶ Za pritrnitev kuhalnih plošč ne uporabljajte akumulatorskega izvijača ali podobne električne opreme.
- ▶ Preverite pravilno usmeritev in vgradno višino.



Sl. 4.31 Pritrditev kuhalnih plošč

- [1] Montažna spona
- [2] Podložka
- [3] Vijak

- i** Preden Tepan nerjavni žar položite v izrez, morate namestiti 4 kotne spone.



Sl. 4.32 Pritrditev Tepan nerjavnega žara

- [1] Kotna spona
[2] Vijaki
[3] Podložka
[4] Vijak (60 mm)
[5] Montažna spona

4.12 Priključitev zunanjih stikalnih kontaktov

- i** Elektronska enota lahko vsebuje ostanke pozitivnega naboja. Zato se ne dotikajte izpostavljenih kontaktov na elektronski enoti.

Pri uporabi Home-In in Home-Out potrebujete ustrezne dokumente zunanjih stikalnih naprav, da lahko izvedete varno priključitev naprave in varno delovanje. Uporabite lahko naslednje stikalne kontakte:

Kontakt	Funkcija	Priključek
Home-In	Priključek za vklop in izklop odvoda pare za zunanji stikalni kontakt (zaprt kontakt: odvod pare vklopljen)	12 V DC 100 mA
Home-Out	Breznapetostni kontakt za uravnavanje zunanjih naprav, odvisnih od delovanja odvoda pare (odvod pare vklopljen: kontakt zaprt)	Največ 250 V AC / 30 V DC, 5 A

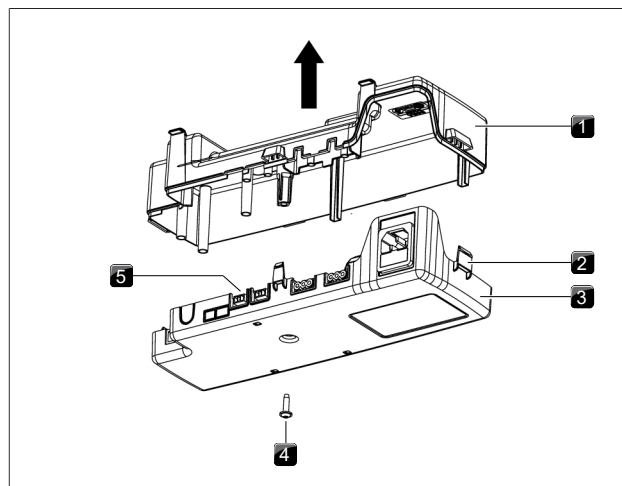
Tab. 4.5 Stikalni kontakti

Kontakt Home-In se lahko uporabi za zunanje varnostne naprave (npr. okensko kontaktno stikalo). V odprtem stikalnem stanju odvod pare ne deluje.

- i** Ne smejo biti nameščena okenska kontaktna stikala, ki bi prekinila napajalno povezavo krmilne enote (ločevanje faz). Uporabljati je dovoljeno izključno integriran vmesnik.

4.12.1 Priprava krmilne enote

- ▶ Prepričajte se, da je krmilna enota ločena od električnega napajanja.
- ▶ Zrahljajte vijak, s katerim je pritrjen pokrov ohišja.
- ▶ S ploskim izvijačem previdno zrahljajte vse zapahi.
- ▶ Dvignite pokrov ohišja navzgor z spodnjega okrova ohišja.
- ▶ Ne dotikajte se elektronske enote.



Sl. 4.33 Odpiranje pokrova ohišja krmilne enote

- [1] Pokrov ohišja
[2] Zapahi
[3] Spodnji okrov ohišja
[4] Vijak
[5] Elektronska enota

4.12.2 Priprava priključne napeljave za zunanje stikalne naprave

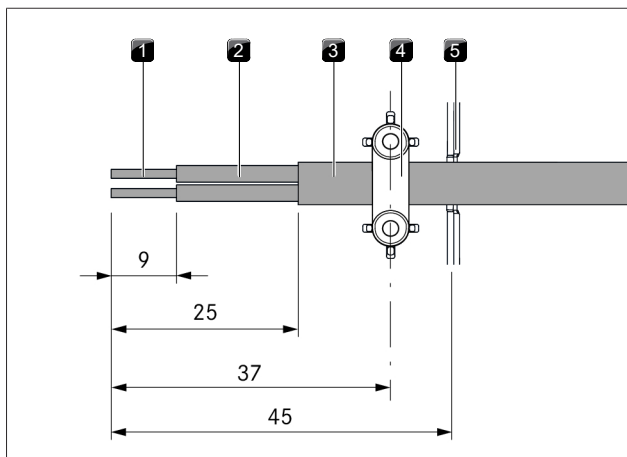
Priključna napeljava je namenjen samo za notranjo uporabo v zgradbah, zasebnih gospodinjstvih, kuhinjah ali pisarniških prostorih. Skupna dolžina priključne napeljave zunanjih stikalnih naprav ne sme biti daljša od 10 m!

Za priključitev zunanjih stikalnih naprav uporabite priključno napeljavo naslednjih tipov.

Kontakt	Priključna napeljava
Home-In	H03VV-F 2x 0,5mm ²
Home-Out	H05VV-F 2x 1 mm ²

Tab. 4.6 Priključna napeljava

- ▶ Priključno povezavo pripravite v skladu s predpisanimi dolžinami snemanja izolacije.
- Upoštevajte dolžino snemanja izolacije posameznih žic, ki je največ 9 mm na neizoliranem koncu žice.
- Upoštevajte dolžino snemanja izolacije zunanjega plašča, ki je največ 25 mm na izolirani žici.



Sl. 4.34 Snemanje izolacije in položaj montaže priključne napeljave

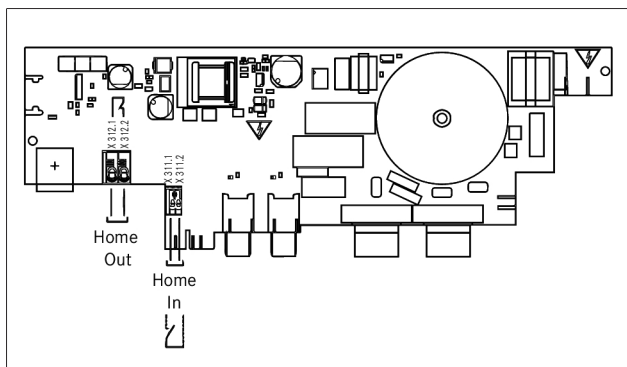
- [1] Neizoliran konec žice
- [2] Izolirana žica
- [3] Obložena napeljava
- [4] Sponka razbremenilne objemke
- [5] Mesto preboja odprtine napeljave kabla

4.12.3 Namestitev zunanje stikalne naprave

- Če kontakta Home-In ne uporabljate, ga je treba premestiti (ob dobavi je premestitev izvedena).
- Za priključitev na priključno sponko modula Home-In ne smete uporabljati končnih tulcev za žice.

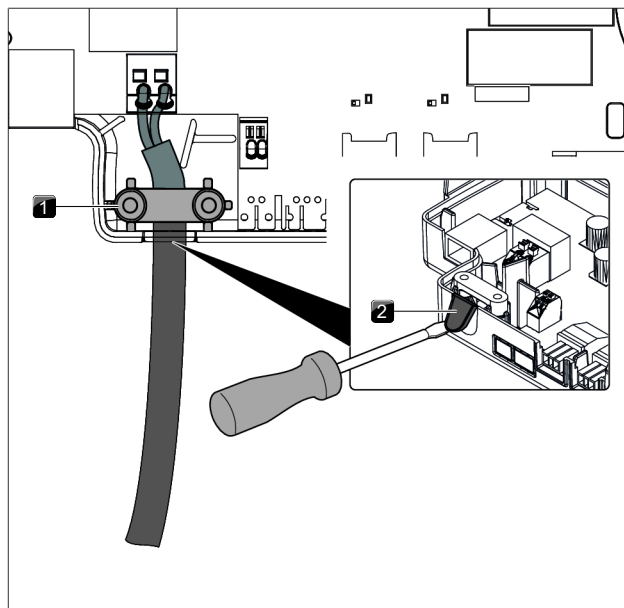
Ovisno od vrste stikalne naprave, povežite priključno napeljavo bodisi na priključno sponko modula Home-In ali Home-Out.

- ▶ Za priključitev Home-In in Home-Out upoštevajte priključno shemo.
- ▶ Priključite kable za vsak kontakt v skladu s priključno shemo na sponko stikalnega kontakta.
- Da lahko priključite modul Home-In, morate odstraniti nameščen mostiček.



Sl. 4.35 Priključna shema za zunanje stikalne kontakte

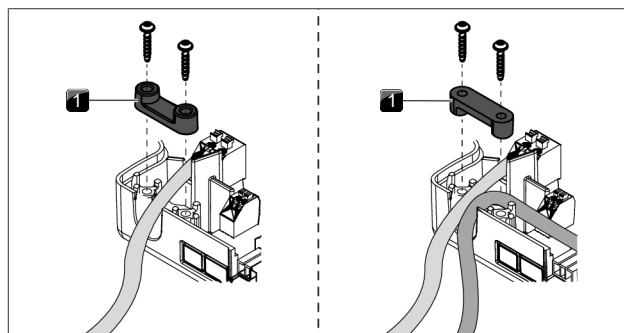
- ▶ Na plastičnem ohišju krmilne enote odstranite mesto preboja, ki je potrebno za napeljavo kabla.



Sl. 4.36 Kontakt modula Home-Out z razbremenilno objemko

- [1] Sponka razbremenilne objemke
- [2] Mesto preboja odprtine za napeljavo kabla

- ▶ Priključno napeljavo pritrdite v predvideno sponko razbremenilne objemke v skladu z uporabljenim prečnim presekom kabla oz. številom kablov.
- ▶ Preverite pravilno montažo in tesnost priključne povezave.
- ▶ Zaprite in pritrdite pokrov krmilne enote.
- ▶ Privijte pokrov s predvidenim vijakom (največ 2 Nm).
- ▶ Pazite na to, da se kabel ne stisne ali poškoduje.

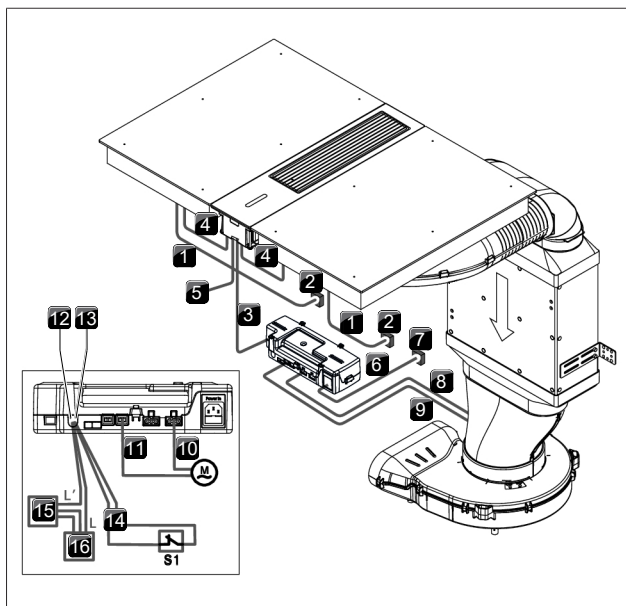


Sl. 4.37 Montaža sponke razbremenilne objemke

- [1] Sponka razbremenilne objemke

4.13 Vzpostavitev komunikacije in napajalne povezave

Kuhalne plošče Classic 2.0 sistema je možno priključiti le na centralno upravljalno enoto odvoda pare. Vzpostavitev komunikacije med odvodom pare in kuhalnimi ploščami poteka prek upravljalnih vodov centralne upravljalne enote. Kuhalne plošče imajo lastne električne priključke. Te je treba priključiti ob montaži. Centralna upravljalna enota se z električno energijo napaja prek komunikacijske napeljave.

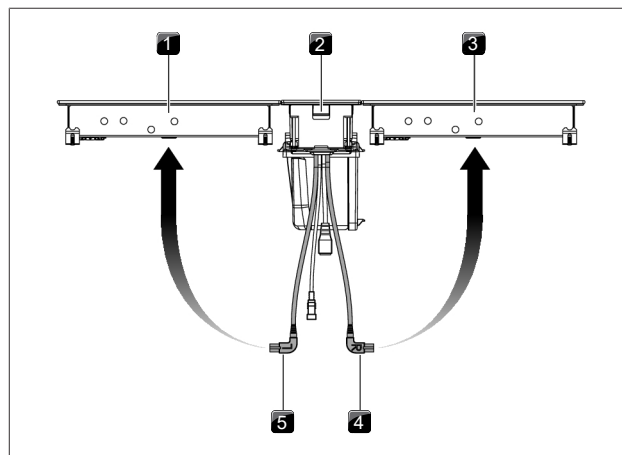


Sl. 4.38 Priključna shema odvoda pare

- [1] Napeljava omrežnega priključka kuhalne plošče
- [2] Omrežni priključek na eno kuhavno ploščo
- [3] Komunikacijska napeljava CAT 5e
- [4] Komunikacijska napeljava kuhalne plošče CAT 5e
- [5] Vmesnik USB
- [6] Napeljava omrežnega priključka krmilne enote (za posamezne države)
- [7] Omrežni priključek krmilne enote
- [8] Napeljava omrežnega priključka ventilatorja 1
- [9] Upravljalni vod ventilatorja 1
- [10] Napeljava omrežnega priključka ventilatorja 2
- [11] Upravljalni vod ventilatorja 2
- [12] Priključek Home-Out
- [13] Priključek Home-In
- [14] Priključna napeljava Home-In
- [15] Zunanja naprava
- [16] Omrežni priključek za zunanjo napravo
- [M] Ventilator 2
- [S1] Zunanji stikalni kontakt

4.13.1 Vzpostavitev komunikacije med odvodom pare in kuhavnimi ploščami

- ▶ Uporabite le kabel, ki je priložen v obsegu dobave.
- ▶ Upravljalni vod odvoda pare povežite s sosednjimi kuhavnimi ploščami.
- ▶ Bodite pozorni na pravilno dodelitev in zasedenost vtičnih mest.
 - Kotni vtiči krmilne enote so označeni z L (levo) in R (desno).



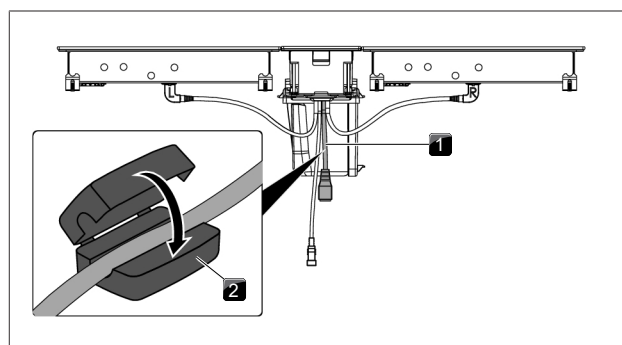
Sl. 4.39 Priključitev upravljalnega voda na kuhavne plošče

- [1] Leva kuhavna plošča
- [2] Odvod pare
- [3] Desna kuhavna plošča
- [4] Upravljalni vod desne kuhavne plošče (R)
- [5] Upravljalni vod leve kuhavne plošče (L)

4.13.2 Montaža preklopne magnetne objemke

Priključno napeljavo odvoda pare je treba zaradi elektromagnetne združljivosti pod nujno filtrirati s preklopnim feritom.

- ▶ Preklopno magnetno objemko, ki je vključen v obseg dobave, montirajte na komunikacijsko priključno napeljavo.

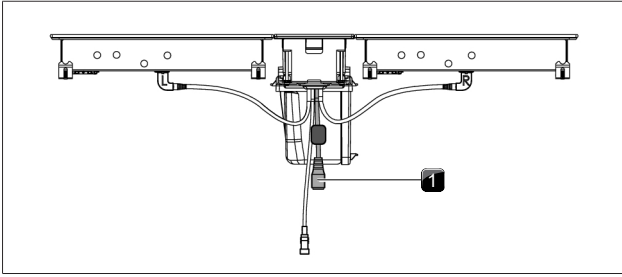


Sl. 4.40 Montaža preklopne magnetne objemke

- [1] Priključna napeljava
- [2] Preklopna magnetna objemka

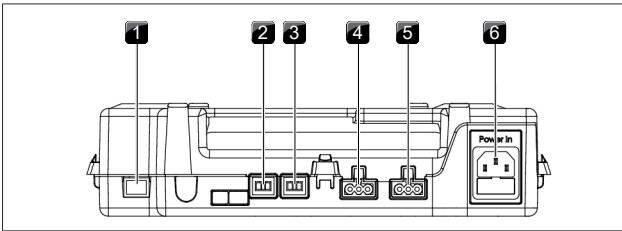
4.13.3 Vzpostavitev komunikacije med upravljalno enoto in krmilno enoto

- ▶ S komunikacijsko napeljavo CAT 5e (vključena v obseg dobave) povežite priključke upravljalne enote s krmilno enoto.
- Prek komunikacijske napeljave CAT 5e poteka tako krmiljenje, kot tudi napajanje upravljalne enote.



Sl. 4.41 Priključna puša za komunikacijsko napeljavo

[1] Priključna puša komunikacijske napeljave CAT 5e

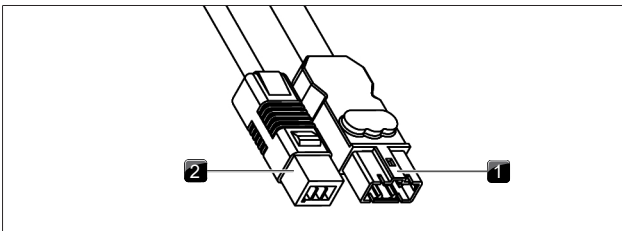


Sl. 4.42 Priključki krmilne enote

- [1] Priključna puša komunikacijske napeljave CAT 5e
- [2] Priključek upravljalnega voda za ventilator 2
- [3] Priključek upravljalnega voda za ventilator 1
- [4] Priključek napeljave omrežnega priključka za ventilator 2
- [5] Priključek napeljave omrežnega priključka za ventilator 1
- [6] Priključek napeljave omrežnega priključka s fino varovalko

4.13.4 Priključitev ventilatorja na krmilno enoto

- ▶ Upravljalni vod ventilatorja povežite s krmilno enoto.
- ▶ Napeljavo omrežnega priključka ventilatorja povežite s krmilno enoto.
- Pri priključitvi vodilnega voda in napeljave omrežnega priključka ventilatorja ni pomembno, ali na krmilni enoti uporabite priključek 1 ali 2.



Sl. 4.43 Priključni vtič ventilatorja

- [1] Priključni vtič napeljave omrežnega priključka ventilatorja
- [2] Priključni vtič vodilnega voda ventilatorja

4.13.5 Namestitev krmilne enote

Krmilna enota mora biti nameščena v kuhinjsko telo. Krmilno enoto namestite v notranjost kuhinjskega telesa tako, da upravljalcev do nje nima prostega dostopa (npr. za zaslonko podstavka). Pri namestitvi krmilne enote upoštevajte dolžino kabla in napeljavo omrežnega priključka (1 m).

Dovoljene možnosti namestitve v kuhinjsko telo:

- nepritrjena na vmesnem dnu

- nepritrjena na ploščatem kanalu
- montirana na kuhinjsko telo

4.13.6 Priključitev na električno omrežje

- ▶ Upoštevajte vsa opozorila in varnostne napotke (glejte "2 Varnost").
- ▶ Upoštevajte vse državne in lokalne predpise, zakone in dodatne predpise lokalnega podjetja, ki dobavlja električno energijo.

i Električno napeljavo lahko izvaja le pooblaščen strokovno osebje. Strokovno osebje s tem prav tako prevzame odgovornost za pravilno namestitve in začetek uporabe.

i Poškodovano napeljavo omrežnega priključka je potrebno zamenjati z ustrežno napeljavo omrežnega priključka. To lahko naredi le pooblaščen služba za stranke.

i Tepan nerjavni žar je predviden za obratovanje na napajalnem omrežju z impedanco sistema Z_{max} na točki predaje (domači priključek) v višini največje 0,1385 Ohm žara. Uporabnik mora poskrbeti za to, da se naprava uporablja samo na enem napajalnem omrežju, ki izpolnjuje to zahtevo. Če je potrebno, lahko glede impedance sistema povprašate pri lokalnem podjetju za oskrbo z električno energijo.

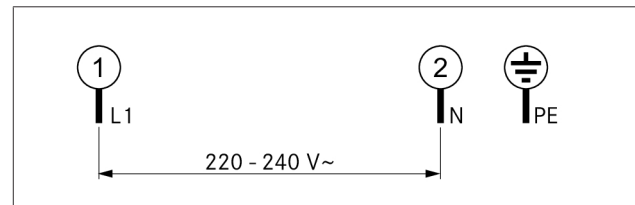
Električni priključek kuhalnih plošč

Napeljava omrežnega priključka (že montirana), ki jo je treba uporabiti, mora biti vsaj tipa H05V2V2-F.

Priključek	Varovalo	Najmanjši prečni prerez
1-fazni priključek	1 x 16 A	1,5 mm ²

Tab. 4.7 Varovalo in najmanjši prečni prerez

- ▶ Izključite glavno stikalo/prekinjevalec električnega tokokroga iz priključka kuhalne plošče.
- ▶ Zavarujte glavno stikalo/prekinjevalec električnega tokokroga pred nepooblaščenim ponovnim vklopom.
- ▶ Prepričajte se, da naprava ni pod napetostjo.
- ▶ Nato kuhalno ploščo priklopite na napeljavo omrežnega priključka izključno s fiksno povezavo.



Sl. 4.44 Priključna shema 1-faznega priključka kuhalne plošče

Električni priključek krmilne naprave

- ▶ Napeljavo omrežnega priključka krmilne enote povežite z napajalno povezavo.
- ▶ Preverite, ali je montaža pravilno opravljena.
- ▶ Vključite glavno stikalo/prekinjevalec električnega tokokroga.

4.14 Plinska inštalacija

i Namestitev in montažo lahko izvedete le v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo, predpisi in standardi. Delo smejo opraviti le usposobljeno strokovno osebje, ki pozna in upošteva dodatne predpise lokalnega podjetja za oskrbo z električno energijo.

i Plinski priključek mora biti izveden, pred vgradnjo kuhalne plošče na delovno ploščo.

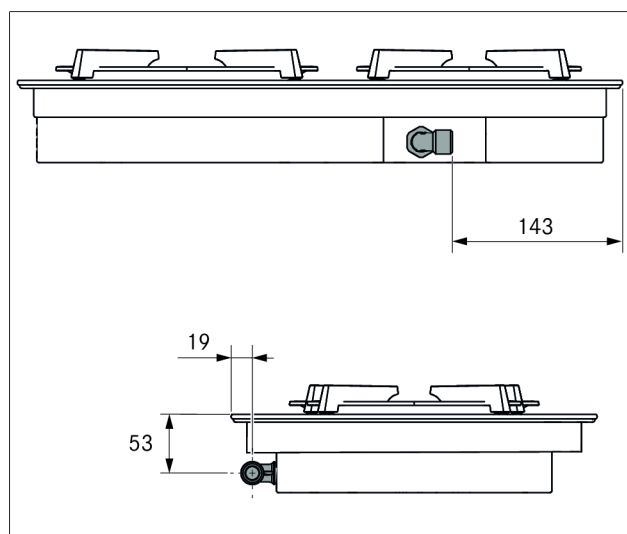
4.14.1 Prezračevanje

Ta naprava ne bo priključena na odvod izpušnih plinov. Postavljena in priključena mora biti v skladu z veljavnimi pogoji montaže. Zlasti je treba upoštevati ustrezne ukrepe prezračevanja.

► Med uporabo (naprave) vedno zagotovite zadostno prezračevanje.

4.14.2 Plinski priključek

Plinski priključek je izveden na napravi prek vnaprej sestavljenega kotnega dela z 1/2" cilindričnim notranjim navojem. Če je zaradi nacionalnih predpisov potrebna konična povezava, je treba uporabiti cilindrično-konični prehodni del (vključen v obseg dobave).



Sl. 4.45 Položaj plinskega priključka

4.14.3 Vzpostavitev plinskega priključka

- Zaprite dovod plina.
- Pred priklopom kuhalne plošče izklopite glavno stikalo/prekinjevalec električnega tokokroga.
- Zavarujte glavno stikalo/prekinjevalec električnega tokokroga pred nepooblaščenim ponovnim vklopom.
- Prepričajte se, da naprava ni pod napetostjo.
- Preverite vrsto plina in tlak plina napeljave za dovajanje plina.
- Prepričajte se, da je naprava opremljena s pravo vrsto šobe, da tako zagotovite pravi plamen gorilnika in varno uporabo.
- Iz priključnega kotnika odstranite varnostni pokrov.
- Napravo priključite na dovod plina.
- Po vgradnji kuhalne plošče preverite vse povezave med kuhalno ploščo in plinskim priključkom s primernimi preskusnimi sredstvi. Puščanje ni dovoljeno.

► Izdelajte testni protokol puščanja in ga prenesite na uporabnika.

4.14.4 Sprememba vrste plina

- Zaprite dovod plina napeljave za dovajanje plina.
- Izklopite glavno stikalo/prekinjevalec električnega tokokroga.
- Zavarujte glavno stikalo/prekinjevalec električnega tokokroga pred nepooblaščenim ponovnim vklopom.
- Prepričajte se, da naprava ni pod napetostjo.

Menjava šobe plinskega gorilnika v plinskem gorilniku

Šobe uravnavajo maksimalni pretok plina za vsak gorilnik in vrsto/tlak plina. Plinska kuhalna plošča je tovarniško nastavljena na zemeljski plin G20/20mbar (že montirano). Če uporabljate drugo vrsto plina, morate to prilagoditi v Meniju za konfiguracijo kuhalne plošče. Uporabljajte le ožigosane in odobrene šobe.

i Prilagoditev plinskih šob, vrste plina in tlaka plina lahko izvede le pooblaščen strokovnjak ali serviser BORA. Specializiran obrtnik s tem prav tako prevzame odgovornost za pravilno namestitev plinske inštalacije in začetek uporabe.

Kat.	
I2E+	G20/G25: 20/25 mbar, BE, FR
I2E	G20:20 mbar, DE, LU, PL, RO
I2EK	G25.3: 25 mbar, NL
I2H	G20: 20 mbar, AT, CH, CZ, DK, EE, ES, FI, GB, GR, HR, IE, IT, LT, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR
I3+	G30/G31: 28-30/37 mbar, BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, TR
I3B/P	G30/31: 30 mbar, BE, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, GB, GR, HR, IT, LT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, TR
I3B/P	G30/31: 50 mbar, AT, CH, DE, FR, SK
I3P	G31: 37 mbar, BE, CH, CZ, ES, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, NL, PL, PT, SI, SK, TR
II2E+3+	G20/G25: 20/25 mbar, G30/G31: 28-30/37 mbar, BE, FR
II2EK3B/P	G25.3: 25 mbar, G30/31: 30 mbar, NL
II2H3+	G20: 20 mbar, G30/31: 28-30/37 mbar, CH, CY, CZ, ES, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK, TR
II2H3B/P	G20: 20 mbar, G30/G31: 30 mbar, CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, IT, LT, NO, RO, SE, SI, SK, TR
II2H3B/P	G20: 20 mbar, G30/31: 50 mbar, AT, CH, SK
II2L3B/P	G25: 25 mbar, G30/31: 30 mbar, RO

Tab. 4.8 Pregled kategorij plina

AT	eingestellt:	Erdgas H	I2H	20 mbar
BE	eingestellt:	Erdgas E+	I2E+	20 / 25 mbar
BE	ingesteld:	Aardgas E+	I2E+	20 / 25 mbar
BE	reglage:	Gaz naturel E+	I2E+	20 / 25 mba
CH	eingestellt:	Erdgas H	I2H	20 mbar
CH	impostato per:	Gas metano H	I2H	
CH	impostato per:	Gaz naturel H	I2H	
CY	ενεργοποιημένη:	φυσικό αέριο H		20 mbar
CZ	nastaveno na:	Zemní plyn H	I2H	20 mbar
DE	eingestellt:	Erdgas E	I2H	20 mbar
DK	sat på:	Naturgas H	I2H	20 mbar
EE	sisse lülitatud:	Maagaas H	I2H	20 mbar
ES	ajustado:	Gas natural H	I2H	20 mbar
FI	asetettu:	Maakaasu H	I2H	20 mbar
FR	reglage:	Gaz naturel E+	I2E+	20 / 25 mbar
GB	set for:	Natural gas H	I2H	20 mbar
GR	ενεργοποιημένη:	φυσικό αέριο H	I2H	20 mbar
HR	uključeno:	Prirodni plin H	I2H	20 mbar
IE	set for:	Natural gas H	I2H	20 mbar
IS	sett á:	jarðgas H		20 mbar
IT	aggiustato a:	Gas naturale H	I2H	20 mbar
LT	nustatytas:	Gaminės dujos H	I2H	20 mbar
LU	festgeluecht:	Natierlech Gas E		20 mbar
LV	ieslēgts:	Dabaszgāze H	I2H	20 mbar
MT	issettjat fuq:	Gass naturali H		20 mbar
NO	satt på:	Naturgass H	I2H	20 mbar
PL	ustawić:	Gaz ziemny E	I2H	20 mbar
PT	regulado para:	Gás natural H	I2H	20 mbar
RO	setat pe:	Gaz natural H	I2H, I2E	20 mbar
SE	sätt på:	Naturgas H	I2H	20 mbar
SI	nastavljen na:	Zemeljski plin H	I2H	20 mbar
SK	zapnuté:	Zemný plyn H	I2H	20 mbar
TR	ayarlamak:	Doğal gaz H	I2H	20 mbar

Tab. 4.9 Voreinstellungen Gaskochfeld

Žig na šobah ustreza vrednostim iz navedene tabele šob in je nameščen na vrhu ali ob straneh šob.

Gasart/Gasdruck mbar	Ø gorilnik SR/ običajni gorilnik	Ø gorilnik R/močni gorilnik
G20/20	104	125
G25/20	110	131
G20/10	122	155
G20/13	115	149
G25/25	104	131
G25,3/25		
G20/25	100	119
G30/29	69	85
G31/37		
G30/50	62	78
G30, 31 – 50 mbar		

Tab. 4.10 Tabela šob

Skupna nazivna moč priključka za utekočinjen plin:

Tip plina	mbar	kW	g/h	m ³ /h
G30/G31	50	4,90	328	0,129
G30	29	5,00	348	0,137

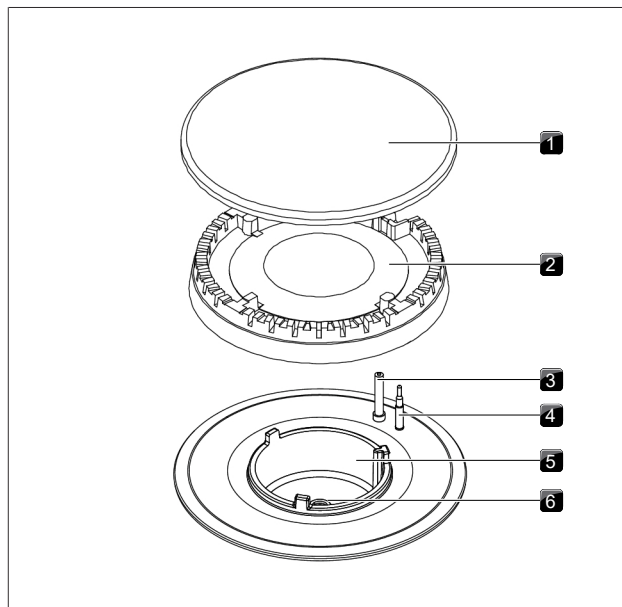
Tab. 4.11 Nazivna priključna vrednost za utekočinjen plin

Skupna nazivna priključna vrednost za zemeljski plin:

Tip plina	mbar	kW	m ³ /h
G20	20	5,00	0,449
G25	25	5,10	0,538
G25.3	25	5,10	0,538
G20	13	5,10	0,486
G25	20	4,80	0,501

Tab. 4.12 Nazivna priključna vrednost za zemeljski plin

- ▶ Snemite nosilno rešetko za kuhhalno ploščo.
- ▶ Odstranite pokrov gorilnika iz glave gorilnika.
- ▶ Glavo gorilnika snemite iz izpusta plina.

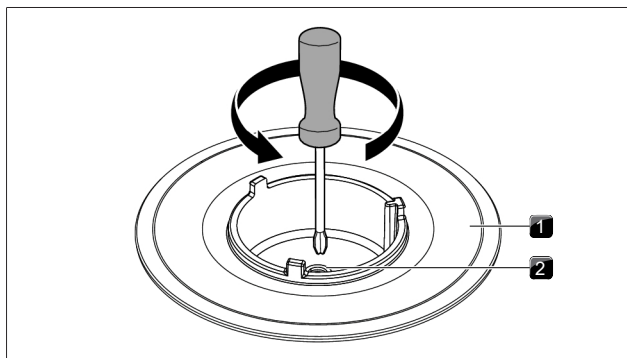


Sl. 4.46 Postavitev plinskega gorilnika

- [1] Pokrov gorilnika
- [2] Glava gorilnika
- [3] Električna naprava za vžig
- [4] Varnostni termoelement
- [5] Ohišje gorilnika
- [6] Šoba plinskega gorilnika

- ▶ Šobo plinskega gorilnika izvijte iz plinskega grelnika
- ▶ V plinski gorilnik privijte ustrezno šobo z uporabljeno vrsto plina.
- ▶ Ponovno sestavite dele gorilnika.
- ▶ Glavo gorilnika pravilno namestite na izpust plina.
- ▶ Pazite na to, da sta varnostni termoelement in električna naprava za vžig nameščena v pravilni odprtini.
- ▶ Pokrov gorilnika natančno in enakomerno položite na glavo gorilnika.
- Če deli gorilnika niso pravilno nameščeni, električni vžig ne bo deloval.

- ▶ Nosilno rešetko za kuhalno ploščo natančno in enakomerno položite na plinski gorilnik.

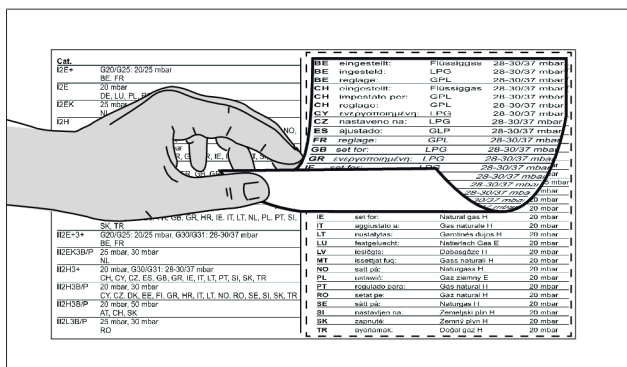


Sl. 4.47 Gorilnik plinskega kuhalnega mesta s šobo plinskega gorilnika

- [1] Plinski gorilnik
- [2] Šoba plinskega gorilnika

Nalepite tipsko tablico seta plinskih šob

Tipske tablice seta plinskih šob, ki so vključene v dobavo, prilepite na ustrezno mesto preko tipske tablice seta plinskih šob na spodnjo stran kuhalne plošče in na predzadnjo stran navodil za uporabo.



Sl. 4.48 Nalepite tipsko tablico seta plinskih šob

4.14.5 Konfiguracija plina

i Prilagoditev plinskih šob, vrste plina in tlaka plina in karakteristike plina lahko izvede le pooblaščen strokovnjak ali serviser BORA. Specializiran obrtnik s tem prav tako prevzame odgovornost za pravilno namestitev plinske inštalacije in začetek uporabe.

i Karakteristika plina A se ne sme uporabljati pri utekočinjenem plinu (G30/31).

i Pravilne nastavitve za vrsto plina, tlak plina in ustrezno karakteristiko so pomembne za varno in brezhibno delovanje plinske kuhalne plošče.

i Podrobna navodila najdete o meniju za konfiguracijo lahko najdete v navodilih za uporabo.

4.15 Prvi zagon

i Minimalna zahteva za delovanje plinske kuhalne plošče: Programska oprema sistema 03.00 (ali novejša).

4.15.1 Konfiguracija

i Podrobna navodila za upravljanje in konfiguracijo lahko najdete v navodilih za uporabo.

- ▶ Pred prvim zagonom se prepričajte, da so vse naprave pravilno priključene in da imajo električno napajanje (zaščiteno).
- Izjema: Ob prvem zagonu lahko kuhinjski monter izvede konfiguracijo za začasno napajanje krmilne enote (npr. med fazo gradnje z eklektičnim napajanjem iz gradbišča).
- Izbrane nastavitve se shranijo in ohranijo tudi po izklopu iz električnega omrežja.
- Končno priključitev na električno omrežje lahko izvede le usposobljeno strokovno osebo.

BORA Classic 2.0 sistem je vnaprej nastavljen z naslednjo konfiguracijo za odvod:

- Obtočno zračenje
- Filter F1 (ULBF)
- en ventilator

Če je vgrajena druga različica odvoda (npr. odvod zraka), je treba konfiguracijo prilagoditi v meniju.

- ▶ Vključite sistem (daljši pritisk gumba za vklop/izklop **⏻**).
- ▶ Po potrebi prilagodite konfiguracijo za vgrajeno različico odvoda v meniju za konfiguracijo.
- ▶ Preverite, ali so vse kuhalne plošče prikazane glede na vgradnjo.
- ▶ V ta namen preverite prikazovalnik v polju za upravljanje (prikazovalnik kuhališč).

Če kuhalne plošče niso bile pravilno prepoznane:

Če sistem ni pravilno prepoznal kuhalnih plošč, ta sploh niso prikazana, ali pa so prikazana s kodo napake (glejte Navodila za uporabo).

- ▶ Izključite sistem (daljši pritisk gumba za vklop/izklop **⏻**).
- ▶ Preverite priključke komunikacijskih napeljav.
- ▶ Preverite napajalni priključek kuhalnih plošč.
- ▶ Ponovno vključite sistem in preverite, ali je ta pravilno prepoznal vse kuhalne plošče.

Če so bile vse kuhalne plošče pravilno prepoznane:

- ▶ Izvedite osnovno konfiguracijo (glejte Navodila za uporabo).

4.15.2 Preverjanje delovanja

- ▶ Za vse naprave opravite temeljito preverjanje delovanja.
- ▶ Pri sporočilih o napakah upoštevajte poglavje Odpravljanje motenj.

4.15.3 Preverjanje delovanja pri plinskih kuhalnih ploščah

Preverjanje delovanja pri plinski kuhalni plošči

- ▶ Vključite kuhališče.
- Elektronsko uravnavanje plina se umeri (šumi), nato pa se izvede samodejni vžig plinskega plamena na izbranem kuhališču. Plinski plamen gori stabilno in enakomerno.

Prvi zagon plinske kuhalne plošče pri sočasni uporabi z odvodom pare

- ▶ Vključite odvod pare z največjo stopnjo moči.
- ▶ Vključite vsa kuhališča z najmanjšo stopnjo moči.

Elektronsko uravnavanje plina se umeri (šumi), nato pa se izvede samodejni vžig plinskega plamena na izbranem kuhališču. Plinski plamen gori stabilno in ne ugasne (brez ponovnega vžiga). Običajno je, da odvod pare nekoliko vpliva na plinski plamen (vleka zraka).

i Če plinski plamen ugasne, če pride do povečanega izkrivljanja plamena in/ali vzorec plamena ni pravilen (na primer nastajanje saj, povratno gibanje plamena,...) je treba karakteristiko povečati in po potrebi tudi zračenje pri odvajanju zraka oz. treba je povečati odprtino za povratni tok pri obtočnem zračenju.

Motnje pri prvem zagonu plinske kuhalne plošče

Ob prvem zagonu ali po dolgi neuporabi ali po zamenjavi plinske jeklenke lahko pride do motenj.

Gorilnik se ne prižge.

Obstaja možnost, da je v plinovodu zrak.

► Ponovite postopek vžiga.

Gorilnik se ne vžge in kuhalna plošča ne reagira.

Elektronsko uravnavanje plina se mora na novo umeriti.

► S pomočjo menija za konfiguracijo plina izvedite ponastavitev sistema za uravnavanje plina.

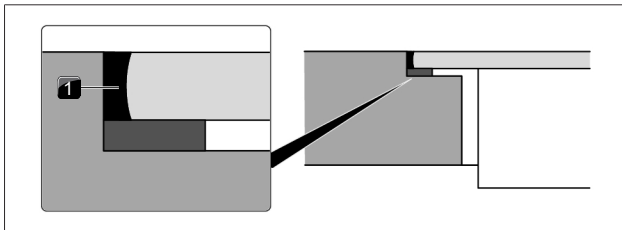
► Na predzadnjo stran navodil za uporabo nalepiti priložene tipske tablice.

Če je bila vgrajena plinska kuhalna plošča:

► Pri plinski kuhalni plošči dodatno nalepite tipsko tablico seta plinskih šob na predzadnjo stran navodil za uporabo.

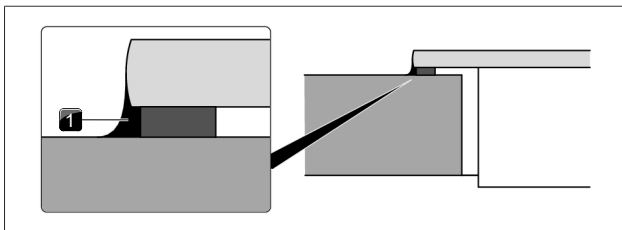
4.16 Zatesnitev naprav

- Po koncu vseh montažnih del in po koncu prvega zagona, naprave zatesnite (tudi med odvodom pare in kuhavno ploščo) s črno silikonsko tesnilno maso, ki je odporna na toploto.
- Pazite na to, da pod napravo ni silikonske tesnilne mase.



Sl. 4.49 Silikonska tesnilna masa pri montaži v isti ravnini s površino

[1] črna silikonska tesnilna masa, ki je odporna na toploto



Sl. 4.50 Silikonska tesnilna masa pri nasadni montaži

[1] črna silikonska tesnilna masa, ki je odporna na toploto

4.17 Predaja uporabniku

Ko je montaža zaključena:

- Uporabniku pojasnite osnovne funkcije.
- Uporabnika informirajte o vseh varnostnih vidikih uporabe in upravljanja.
- Uporabniku predajte dodatno opremo in navodila za uporabo in montažo, ki jih naj varno shrani.

5 Ustavitev delovanja, demontaža in odlaganje med odpadke

- ▶ Upoštevajte vsa opozorila in varnostne napotke (glejte "2 Varnost").
- ▶ Upoštevajte priložena navodila proizvajalca.

5.1 Ustavitev delovanja

Ustavitev obratovanja pomeni dokončno ustavitev in demontažo. Po ustavitvi delovanja se lahko napravo vgradi v drugo pohištvo, proda ali odvzame.

- i** Odklop in izključitev električnega in plinskega priključka lahko opravi le pooblaščen strokovno osebje.

- ▶ Za ustavitev delovanja izklopite napravo (glejte Navodila za uporabo)
- ▶ Napravo izklopite iz električnega napajanja.
- ▶ Napravo izklopite iz dovoda plina.

5.2 Demontaža

Odstranitev zahteva, da je naprava dostopna za demontažo in da je odklopljena od napajanja.

- ▶ Pri napravah, priključenih na dovod plina, se prepričajte, da je plinski priključek zaprt.
- ▶ Sprostite pritrditev naprave.
- ▶ Odstranite silikonske spoje.
- ▶ Napravo ločite od odprtine za instalacijo.
- ▶ Odstranite napravo navzgor z delovne plošče.
- ▶ Odstranite nadaljnje odpadne dele.
- ▶ Odpadno napravo in onesnaženo dodatno opremo odstranite, kot je opisano v poglavju „Okolju prijazno odlaganje med odpadke“.

5.3 Okolju prijazno odlaganje med odpadke

5.3.1 Odlaganje transportne embalaže

- i** Embalaža ščiti napravo pred transportnimi poškodbami. Embalažni materiali so izbrani glede na vidike okoljske združljivosti in odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.

Vračanje embalaže v krogotok materiala prihrani surovine in zmanjša količino odpadkov. Vaš strokovni prodajalec bo prevzel embalažo.

- ▶ Embalažo lahko predate svojemu strokovnemu prodajalcu ali
- ▶ pa jo ustrezno odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

5.3.2 Odlaganje odpadkov

Nepotrebne ali uporabljene odpadne dele (filter z aktivnim ogljem, ...) ustrezno zavržete ob upoštevanju regionalnih predpisov.

5.3.3 Odlaganje odpadne naprave



Električnih naprav, označenih s tem simbolom, po koncu življenjske dobe ne smemo odlagati med gospodinjske odpadke. Odstraniti jih je treba na zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne ali elektronske opreme. Informacije o tem lahko dobite na občini ali občinski upravi.

Odpadna električna in elektronska oprema pogosto še vedno vsebuje dragocene materiale. Vsebujejo pa tudi škodljive snovi, ki so bile potrebne za njihovo delovanje in varnost. Če jih odvržemo med preostale odpadke ali ob nepravilnem ravnanju, so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje.

- ▶ Odpadne naprave nikoli ne odlagajte med gospodinjske odpadke.
- ▶ Odpadno napravo odnesite na lokalno zbirno mesto za odlaganje in recikliranje električnih in elektronskih naprav ter drugih materialov.

Zapiski





Navodila za montažo:

Original

Prevod

Proizvajalec: BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Posredovanje in podvajanje tega dokumenta, uporaba in sporočanje njegove vsebine ni dovoljeno, razen če je podano izrecno soglasje. Ta navodila za uporabo in montažo so bila ustvarjena z veliko natančnostjo. Kljub temu pa se lahko zgodi, da dodatne tehnične spremembe še niso bile dopolnjene oz., da določene vsebine še niso bile prilagojene. Opravičujemo se za nevspečnosti. Posodobljeno različico lahko naročite pri servisni ekipi BORA. Tiskarske napake in zmotne so pridržane.

© BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Vse pravice pridržane.

D

BORA Lüftungstechnik GmbH

Rosenheimer Str. 33
83064 Raubling
Deutschland
T +49 (0) 8035 / 9840-0
F +49 (0) 8035 / 9840-300
info@bora.com
bora.com

A

BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Österreich
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
bora.com

INT

BORA Holding GmbH

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Austria
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
bora.com

AU NZ

BORA APAC Pty Ltd

100 Victoria Road
Drummoyn NSW 2047
Australia
T +61 2 9719 2350
F +61 2 8076 3514
info@boraapac.com.au
bora-australia.com.au



001096-10008-02